



MANUAL DE USO

IQ

Contacto

contacto@lesphinx.es

919 03 8775



Índice

<i>Parte 1: Concepción del cuestionario</i>	<i>6</i>
1. Metodología de la encuesta por cuestionario	6
2. Creación del cuestionario	13
3. Diseño del cuestionario.....	43
<i>Parte 2: Difusión y recogida de datos</i>	<i>58</i>
1. Recogida en cuestionario de papel	60
2. Recogida en cuestionario en línea	62
3. Entrada de datos, consulta y modificación de las respuestas.....	74
<i>Parte 3: Gestión de los datos</i>	<i>77</i>
<i>Bibliografía</i>	<i>86</i>



iZoom!

Para usar las diferentes aplicaciones del programa Sphinx iQ, existen diferentes accesos:

- *Es posible pasar por los menús y seleccionar la funcionalidad deseada,*
- *Es posible utilizar el ratón bien con un doble clic, bien con un clic con el botón derecho.*

La pantalla de acceso del programa Sphinx iQ presenta tres rúbricas:

- *“Nuevo: Estudio Sphinx”: permite crear un nuevo proyecto de estudio a partir de datos existentes*
- *“Abrir: Estudio Sphinx”: permite trabajar sobre un estudio existente*
- *“SphinxOnline”: permite conectarse a la plataforma SphinxOnline que propone un conjunto de funcionalidades, principalmente el emailing y los SMS así como el seguimiento de la campaña de difusión de la encuesta en línea y sobre las tabletas.*





Sphinx iQ se articula en 5 fases:

- Creación del cuestionario: para la modelización de la encuesta en diagramas, la redacción y la parametrización del cuestionario y del formulario
- Difusión y recogida: para la difusión del cuestionario, la toma de datos y la importación de las respuestas
- Gestión de datos: para el tratamiento y la preparación de los datos a través de una tabla
- Análisis de los resultados: para el tratamiento de las respuestas y la preparación de los análisis e informes
- Análisis textual y semántico: para el tratamiento de los datos textuales

Cuando esté en una de las fases y desee pasar a otro estadio, haga clic sobre



En caso de manipulación incorrecta (supresión por error de una pregunta, por ejemplo) puede volver atrás haciendo clic en . Para comprobar su cuestionario antes de la difusión y obtener una vista previa, haga clic sobre

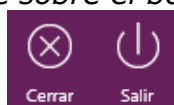




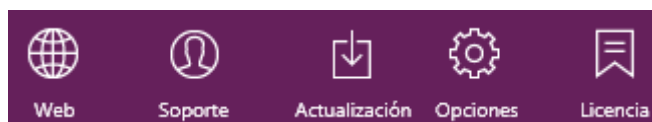
Cuando está trabajando en una encuesta, la página de inicio muestra la siguiente información clave: nombre de la encuesta, fecha de creación, última modificación, número de preguntas y número de respuestas.

Nombre de la encuesta:	Fecha de creación:	Última modificación:	Número de preguntas:	Número de respuestas:
Chocolat	21/02/2020 17:06	21/01/2020 14:26	47	131

Para cerrar una encuesta y pasar a otra, haga clic sobre el botón "Cerrar". Para salir del programa, haga clic sobre el botón "Salir".



Para actualizar su licencia, haga clic sobre el botón "Actualización". Nuestro equipo de Investigación y Desarrollo (I&D) trabaja a diario para enriquecer los programas y aplicaciones Sphinx gracias a nuevas funcionalidades. Estas actualizaciones son accesibles gracias al contrato de mantenimiento que se suscribe cuando se compra el programa (contrato anual).



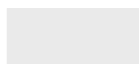
Para tener acceso a la ayuda, consulte la ayuda en línea de Sphinx iQ (modo operatorio completo) haciendo clic sobre

Leyenda

Ejemplo Ejemplos para ilustrar los conocimientos teóricos y metodológicos



Modo operatorio: Cómo trabajar con el programa



Consejos



Parte 1: Concepción del cuestionario

La fase de concepción e implementación del cuestionario es una fase fundamental y delicada. Requiere un saber hacer, así como el dominio de varias habilidades metodológicas por parte del encargado de estudios. Esta fase determina de una forma muy sensible la calidad de las respuestas y el éxito de la encuesta. Antes de lanzar la encuesta de forma general, el encargado de estudios debe asegurarse de que ha respetado ciertas precauciones.

Esta parte aborda brevemente las bases metodológicas de la encuesta por cuestionario, la redacción y la parametrización de las preguntas, así como la implementación del cuestionario.

1. Metodología de la encuesta por cuestionario

El punto de partida de toda encuesta es un conjunto de cuestionamientos estratégicos, tácticos u operacionales que se plantea el usuario, confrontado a un problema de gestión o involucrado en proceso de toma de decisiones. Su objetivo, a través de la implementación de una encuesta, es dotarse de las herramientas necesarias que le permitan responder a sus interrogantes y, en consecuencia, resolver su problema de gestión. Estos medios resultan tanto la profundización y la organización del pensamiento como de la concepción reflexiva de la herramienta de investigación.

Es a estas dos cuestiones a las que responde la presente sección.

1. 1. Cuestionamiento gerencial como marco de reflexión

La implementación de una encuesta necesita un trabajo de reflexión previo y su éxito depende de ello. Este trabajo consiste en formular de la forma más clara posible el problema de gestión planteado o la decisión a tomar, así como los interrogantes que surgen de ella. Estos últimos están organizados en el marco de un juego de objetivos que permiten estructurar el pensamiento del usuario y de guiar su razonamiento. Es respondiendo a estos objetivos que el usuario resuelve su problema de gestión.

La metodología de la encuesta requiere que cada objetivo se traduzca en un conjunto de información para ser recogida. Esta información se desglosa más tarde en preguntas que deben ser planteadas.

Ejemplo

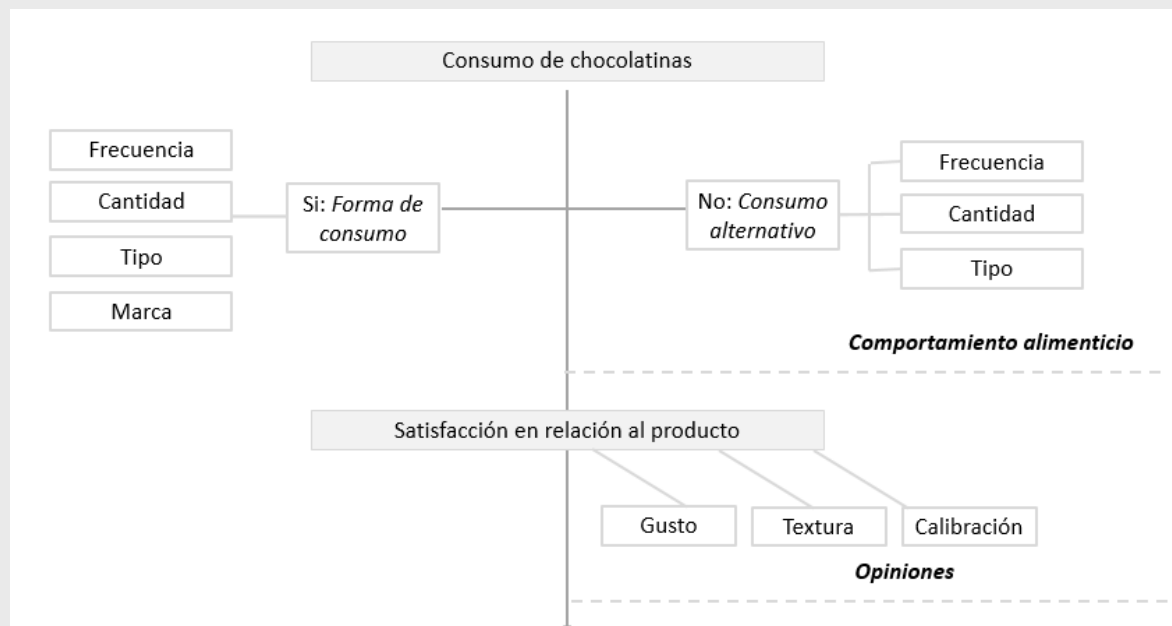
El jefe de producto de la sociedad Mignardises contempla lanzar al mercado una nueva gama de chocolatinas. Como todo responsable prudente, evalúa las condiciones de éxito de su acción comercial antes de emprenderla. Para ello, pone en marcha una encuesta para conocer los gustos y comportamientos de los potenciales consumidores e identificar su perfil.

Conocer los gustos y comportamientos de los consumidores potenciales significa recopilar la siguiente información:



- *Sus preferencias alimentarias en general, es decir, su sensibilidad a los siguientes sabores: dulce, amargo, duro, suave...*
- *Los ingredientes que les gusta encontrar en las chocolatinas,*
- *El envasado que prefieren,*
- *Dónde compran los productos y cuánto están dispuestos a pagar por sus chocolatinas.*

Para ordenar las preguntas y el enfoque de la encuesta, es importante construir una estructura de árbol general del formulario de entrevista (modelo). Lo siguiente es un extracto a modo de ejemplo:



Esta estructura de árbol se llama modelación en diagrama. Es un método utilizado a menudo por los gestores del estudio durante la fase de reflexión. Facilita la identificación de las principales partes del cuestionario, su estructuración y, en particular, el intercambio entre los diferentes interesados (entre el encargado de estudios/consultor de la investigación y el patrocinador de la encuesta, por ejemplo).

En este proceso de diseño de la encuesta, el usuario puede tener la tentación - por razones de exhaustividad - de multiplicar las preguntas que se van a hacer. Esto puede afectar la coherencia de la encuesta y la calidad de sus resultados. Por lo tanto, es importante, al final del proceso, revisar el conjunto de preguntas que se deben hacer para verificar su verdadera utilidad. Una pregunta se considerará inútil si no contribuye a los objetivos de la encuesta.



La preparación de un plan para analizar los resultados puede ayudar al usuario a verificar la pertinencia de la información que se va a recopilar. En efecto, al enumerar todos los análisis que desea realizar, puede constatar que una pregunta en particular no proporciona una respuesta útil y debe ser descartada. A la inversa, puede descubrir que no puede realizar ciertos análisis deseados debido a la falta de información, lo que le llevará a recopilarlos. La lista inicial de información a recopilar se ajusta así al plan de análisis establecido.

En esta etapa es necesario traducir la información que se debe reunir, identificada previamente, en preguntas que se deben hacer. Toda la atención se centra aquí en la redacción de las preguntas (elección de tipos y redacción).

1. 2. El cuestionario como instrumento de medición y comunicación con el encuestado

Para redactar su cuestionario, el encargado de estudios debe conocer ciertas bases metodológicas.

Formato de las preguntas

En el ámbito de las encuestas por cuestionario, se pueden usar dos grandes tipos de preguntas: abiertas y cerradas.

La pregunta abierta da la posibilidad al encuestado de expresar libremente lo que piensa sin ninguna sugerencia por parte del encuestador. Aquí, el encuestado usa su propio vocabulario. En el marco de los cuestionarios autoadministrados, escribe su respuesta o la introduce en el ordenador, en el marco de las encuestas cara a cara (papel o tableta), la comunica al encuestador que se encarga de grabarla.

Por el contrario, en la pregunta cerrada el encuestador plantea la pregunta, plantea un conjunto de proposiciones (denominadas modalidades de respuesta) y se invita al encuestado a escoger entre ellas.

En la literatura metodológica de la encuesta se acepta comúnmente que la forma en que se formula una pregunta puede influir en la respuesta del encuestado. Así pues, una pregunta formulada en un protocolo abierto dará a veces respuestas diferentes de las obtenidas en un protocolo cerrado, aunque sólo sea por la capacidad expresiva del encuestado.

El arbitraje entre preguntas abiertas y cerradas se hace según un cierto número de criterios entre los cuales se pueden citar los siguientes:

- *El nivel de conocimiento del sujeto:* Si el usuario se sitúa en una lógica de exploración y descubrimiento del sujeto tratado, optará por una pregunta abierta. Si por el contrario el estadio de la exploración ya se ha superado gracias a estudios documentales o empíricos previos, el usuario escogerá "cerrar" sus preguntas.
- *La búsqueda de espontaneidad en la respuesta:* La pregunta abierta se usa normalmente en el marco de un estudio del tipo *top of mind*. Permite al usuario conocer lo que se le ocurre de forma natural al encuestado cuando

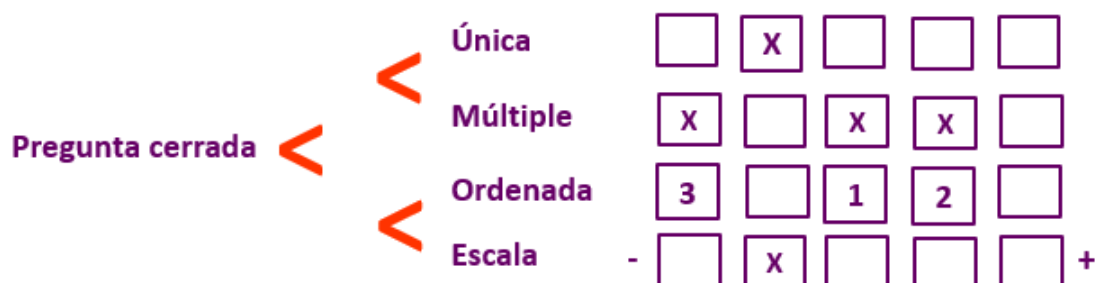


este oye hablar de un elemento. Este puede darle, por ejemplo, información sobre la eficacia de su acción de comunicación o de la notoriedad de su producto.

- *La capacidad de proponer una lista exhaustiva de modalidades de respuesta:* Si el usuario no puede prever (a pesar de sus investigaciones) todas las opciones que pueden plantearse los encuestados, se recomienda el recurso a la pregunta abierta.
- *Profundización de las respuestas:* En algunos casos, es apropiado seguir una pregunta cerrada con una pregunta abierta del tipo "¿Cómo?" o "¿Puede explicar su elección?" Esto permite recoger opiniones o motivos del comportamiento y así profundizar en la respuesta del encuestado.
- *Limitaciones de presentación y comunicación:* Presentar al encuestado una lista excesivamente detallada de términos y condiciones puede obstaculizar la fluidez del intercambio y la calidad de la respuesta. En las encuestas cara a cara, puede ser bueno para algunas preguntas que sean formuladas según un protocolo abierto y registradas según un protocolo cerrado. Esto significa que el entrevistador formula una pregunta abierta pero se basa en una lista de modalidades preparadas de antemano para introducir la respuesta, que no se comunica al encuestado. Desde el punto de vista del software, esta pregunta está cerrada.

Precisemos que las preguntas abiertas pueden dar lugar a respuestas tanto textuales como numéricas. Estas últimas se expresan bajo forma de números a partir de los cuales es posible medir magnitudes. También se pueden considerar en la categoría de preguntas abiertas las cuestiones "fecha y hora" (fecha de nacimiento, por ejemplo) o código (código postal, por ejemplo), planteadas en un protocolo abierto. De todas formas, para homogeneizar el formato de las respuestas y reducir los errores de entrada de datos, el programa Sphinx iQ propone un conjunto de formatos preestablecidos.

En cuanto a las **preguntas cerradas**, pueden presentarse de diferentes tipos: cerrada única, cerrada múltiple, cerrada múltiple ordenada, cerrada de escala.



- En la pregunta cerrada única, el encuestado escoge una sola respuesta entre las modalidades de respuesta propuestas.
- En la pregunta cerrada múltiple, el encuestado tiene la posibilidad de escoger varias modalidades de respuesta. Por ejemplo, se limitarán a tres si el encuestador lo desea.



- La pregunta cerrada ordenada es una pregunta cerrada múltiple en la que el encuestado clasifica en un orden determinado (preferencia, acuerdo, etc.) las modalidades de respuesta que se le proponen. Para aligerar la carga cognitiva del encuestado, el número de respuestas posibles se limita preferentemente a tres.
- Las preguntas de escala se usan para medir actitudes y opiniones. Se utilizan para recoger una intensidad o grado de preferencia, acuerdo o satisfacción. En este tipo de preguntas, el encuestado hace una declaración basada en un número par o impar, progresivo o regresivo de modalidades. En aras de la neutralidad, se aconseja un equilibrio entre las ideas contrarias o las modalidades negativas y positivas.

El número óptimo de modalidades de una cuestión de escala es de 4, 5, 6 o 7 puntos. Por debajo de esto la escala es demasiado corta y no permite captar la riqueza de la información. Por encima, es demasiado detallada e induce una riqueza artificial de respuestas, la capacidad de discernimiento del encuestado es limitada.

La cuestión relativa al uso de las escalas pares o impares suscita algunos debates. Las escalas impares son más respetuosas con los encuestados en la medida en que permiten captar un nivel medio. Sin embargo, pueden constituir una vía de refugio para las personas indecisas, reticentes a comunicar su verdadera opinión para explicar su posición.

En cuanto a la formulación de las escalas, depende de los objetivos que se persigan. Si el encargado de estudios desea establecer perfiles, optará por escalas denominadas "Osgood" o "Stapel"¹. Si desea construir indicadores agregados o puntuaciones, usará la escala denominada de "Likert"².

Ejemplo

A continuación, las preguntas cerradas previstas por el jefe de producto de la empresa Mignardises.

Única	<i>¿Consume chocolatinas?</i> o Sí o No
Múltiple	<i>Para usted una chocolatina es:</i> ☐ Una golosina ☐ Un alimento práctico ☐ Un tentempié ☐ Un alimento nutritivo ☐ Un alimento energético ☐ Otro <i>Puede escoger hasta tres respuestas.</i>
Ordenada	<i>Clasifique, de la siguiente lista, los tres elementos que desea encontrar en una chocolatina:</i> ☐ Cereales ☐ Arroz inflado ☐ Frutas ☐ Avellanas ☐ Almendras ☐ <i>Caramelo ☐ Miel ☐ Nougat ☐ Galleta ☐ Helado</i>

¹ La escala de Osgood presenta adverbios contrarios en los extremos (Bueno... Malo) La escala de Stapel usa notaciones positivas y negativas (-2, -1, correct., 1, 2).

² La escala de Likert mide el grado de acuerdo o desacuerdo del encuestado con menciones que van del "Totalmente de acuerdo" al "En absoluto de acuerdo" pasando por menciones intermedias.



Escala	<i>Cuando come, ¿le gusta el sabor dulce?</i> ☐ No me gusta nada ☐ No me gusta demasiado ☐ Me gusta bastante ☐ Me gusta mucho
---------------	--

- **Formulación de las preguntas**

Después de haber definido los formatos que vamos a usar, conviene redactar las preguntas desde una óptica de comunicación con el encuestado. Para ello, hay que respetar ciertos criterios:

- **La simplicidad y la concisión:** Una formulación demasiado larga o demasiado compleja puede conducir a una mala comprensión, a la presencia de no respuestas e incluso al abandono total del cuestionario. Por tanto, es indispensable ponerse en lugar del encuestado y usar un vocabulario “generalista”.
- **La unicidad y la especificidad:** La pregunta debe medir una y sólo una variable (una información a recoger) y su formulación deber ser precisa y rigurosa para que los encuestados no pueden tener diferentes interpretaciones.

Ejemplo de formulación a evitar: “Consume frecuentemente chocolatinas u otras golosinas?” Respuesta: Sí/No

La noción de frecuencia, poco explícita, deja la posibilidad de interpretación al encuestado. Es preferible plantear una pregunta cerrada de tipo escala que tenga modalidades de respuesta: todos los días, varias veces por semana, una vez por semana, etc. Además, la pregunta involucra dos tipos de alimentos, la condición de unicidad no se respeta. El encuestado no sabrá sobre qué producto pronunciarse.

- **La neutralidad:** Los encuestados no deben ser “orientados” a fin de respetar la neutralidad de la encuesta.

Ejemplo de formulación a evitar: “¿No cree que es preferible que los niños tomen una chocolatina a las 10:00h a que estén con el estómago vacío hasta las 12:00h?”

La formulación de la pregunta es complicada (interrogativa-negativa) y orienta claramente al encuestado.

- **La variedad:** El placer de responder es muy importante para obtener datos de calidad. Suele ocurrir que, si el cuestionario es pesado y monótono, el encuestado puede aburrirse y por lo tanto abandonar la encuesta por el camino. Es importante utilizar diferentes tipos de preguntas en la encuesta (cerradas, de escala, numéricas, de texto, etc.)



- **Dinámica del cuestionario**

Se debe tener un cuidado especial con el encadenamiento de preguntas y con la organización del cuestionario.

El cuestionario debe evolucionar, preferentemente, de lo general a lo particular según el principio del embudo: se debería comenzar por cuestiones generales fáciles y globales que demanden poca reflexión y compromiso. Las preguntas precisas o difíciles llegan a medida que avanza el cuestionario. A continuación, vienen las preguntas potencialmente embarazosas tales como la vida privada o las opiniones políticas. Finalmente, las cuestiones de identificación se colocan al final (edad, sexo, ...).

Además, el cuestionario se debe presentar bajo forma de grandes partes que traten cada una un tema particular. Cada tema comprende un conjunto de preguntas que permiten profundizar en las ideas abordadas. Frases de transición pueden asegurar el paso de una parte a otra del cuestionario y hacer que este sea más fluido.

Además, si el cuestionario se dirige a diferentes perfiles de la población encuestada (consumidor y no consumidor de chocolate, por ejemplo), las preguntas deben ser formuladas de una manera diferenciada y presentadas únicamente a los perfiles concernidos. Son las preguntas "filtro" las que permiten efectuar este control. El programa Sphinx iQ permite introducir estos filtros de una manera sencilla.

Ejemplo

En el cuestionario de la chocolatería Mignardises, la pregunta filtro que permite diferenciar las respuestas es la siguiente: "¿Consume chocolate?". Si la respuesta es sí, el encuestado deberá ser interrogado sobre su consumo en chocolate y sus ingredientes preferidos. Si no, será encuestado sobre las razones y motivos para no consumir.

- **El test del cuestionario**

Antes de lanzar definitivamente la campaña, es necesario hacer un test del cuestionario para detectar las últimas imperfecciones, para identificar las dificultades que plantee y para apreciar su calidad y el tiempo necesario para responderlo. El test se efectúa en condiciones similares a las condiciones reales, con un encuestador para las encuestas cara a cara, en línea para las encuestas web... Los encuestados del test (entre 20 y 50) se buscan según su perfil de manera que cubran la totalidad de la población concernida por la encuesta.

En un primer tiempo, el encargado de estudios observa al encuestado test mientras que responde. Anota sus dudas, sus preguntas y sus observaciones para discutir con él en un segundo tiempo. Estas observaciones y entrevistas irán a desembocar a menudo en una nueva versión del cuestionario.



Después de pasar revista a los aspectos metodológicos ligados a la realización de la encuesta, veamos cómo usar el programa Sphinx iQ que permite concretizar materialmente el proyecto de la encuesta³.

2. Creación del cuestionario

La creación del cuestionario se desarrolla en dos tiempos. En primer lugar, la modelización del estudio en diagramas a medida que reflexionamos sobre el contenido del cuestionario. Luego, la escritura, la parametrización y el formato de las preguntas.

2. 1. Creación de una nueva encuesta

Pero antes de proceder a ver estas etapas para la concepción del cuestionario, habrá que realizar previamente la ficha del estudio.



Modo operatorio 1: Crear una nueva encuesta

Después del lanzamiento del programa, posicione sobre el rectángulo “Nuevo Estudio Sphinx” y elija la proposición “Estudio Sphinx”. El asistente “Crear una nueva encuesta...” le da la posibilidad de partir de una encuesta nueva. Escoja la opción “Crear una encuesta” y defina los parámetros de su estudio en la pantalla siguiente: título, comentario, organismo, periodo, logo de la empresa, modelo del formulario que se va a usar, modos de recogida preferidos y el idioma del estudio y sus traducciones.



³ Enviamos al lector que desee profundizar sus conocimientos sobre estos aspectos metodológicos a las obras que figuran en la bibliografía de este documento.



Crear una nueva encuesta...



Crear una encuesta

Definir una nueva encuesta



Copiar una encuesta existente

Duplicar la encuesta existente conservando la original



Utilizar un modelo

Escoger una encuesta entre los tipos de ejemplo

Nueva encuesta

Propiedades

Título (presente en el banner del formulario):

Comentario:

Organismo: Período:

Idiomas y traducciones

Escoger el idioma de la encuesta y sus traducciones

Idioma en uso
ES - Español

Modelos y estilos

Aplicar modelos y estilos

Logo por defecto: (ninguno)

<<Precedente

Siguiente>>

Terminar

Cancelar



2. 2. Modelización del estudio

De manera general, la modelización es la actividad de construcción de un modelo o de un diagrama. Se trata de una abstracción o de una presentación simplificada de un fenómeno o un sistema real. La modelización del estudio en diagrama consiste en elaborar un esquema sintético del cuestionario y de la jerarquía de sus componentes antes de detallar el contenido bajo forma de preguntas que se van a plantear. La modelización en diagrama no es una fase obligatoria, pero es muy útil porque ayuda al encargado de estudios a estructurar bien su encuesta durante el proceso de reflexión sobre los objetivos de su estudio y sobre la definición de los principales conceptos a estudiar. Facilita la estructuración del cuestionario, incluyendo el intercambio entre las diferentes partes interesadas (entre el investigador/consultor y el patrocinador de la encuesta, por ejemplo).

Para hacer esto, el programa Sphinx iQ ofrece un entorno de trabajo intuitivo y rico de funcionalidades.



Modo operatorio 2: Modelizar el estudio en forma de diagrama

Escoger "Modelizar mi estudio" en el panel de inicio le da acceso al entorno de modelización. Este está compuesto de tres campos: una zona de trabajo central, una barra horizontal de tres pestañas (Inicio, Formato y Presentación) y un explorador lateral de tres ventanas (Nuevo elemento, Lista de variables e Idiomas)

En la ventana "Nuevo elemento" del explorador se disponen los objetos necesarios para la producción del esquema del estudio: Parte, Pregunta y Nota. Comience por definir la estructura general de su estudio creando las diferentes partes que la componen. Para ello, deslice el objeto "Parte"



del explorador en la zona de trabajo.



Para desarrollar las partes, añada preguntas desplazándolas del explorador a la zona de trabajo. Déjelas momentáneamente en la parte a las que pertenezcan para crear un enlace material entre los objetos. Puede en todo momento integrar



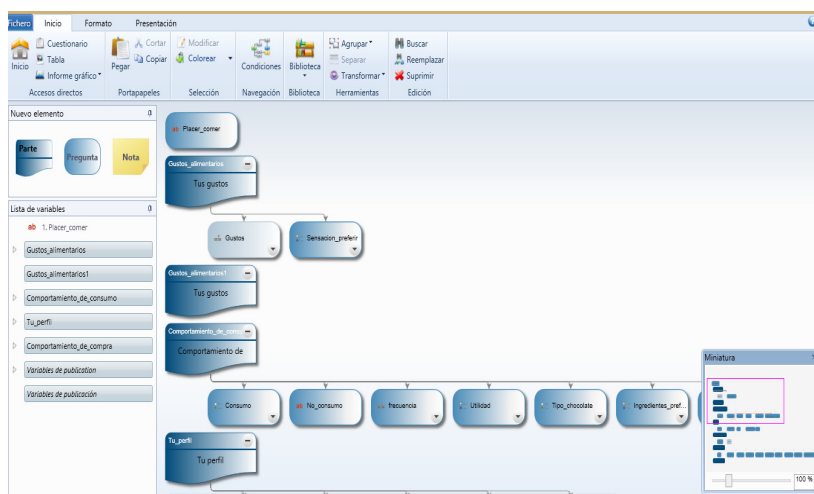
notas (post-it, por ejemplo) destinadas a recoger comentarios (recordatorios, explicaciones, etc.) que le acompañarán a lo largo de la concepción.

La ventana "Lista de variables" del explorador retoma las partes y las preguntas añadidas en la zona de trabajo. Al lado de cada parte, hay una flecha que permite desarrollar el contenido, es decir, enumerar las cuestiones que la componen.

- Para cambiar la etiqueta de los objetos añadidos a la zona de trabajo,



- haga clic sobre el texto por defecto e introduzca los nuevos nombres.
- Para optimizar la disposición de los objetos en la zona de trabajo, abra la pestaña "Presentación" de la barra y utilice el grupo "Reorganizar automáticamente". Puede escoger una de las tres opciones propuestas: en estrella, en árbol horizontal, en árbol vertical. Para navegar fácilmente a través del diagrama, puede usar las funcionalidades de zoom. El botón "Mostrar la miniatura" presenta abajo a la derecha de la zona de trabajo un explorador que permite navegar en el diagrama.
 - Para personalizar los colores de las partes y de las preguntas, haga clic sobre el menú "Formato".
 - Para separar objetos que pertenecen a la misma parte, abra la pestaña "Inicio" de la barra y utilice el grupo "Herramientas". La función "Agrupar" permite inversamente agrupar rápidamente objetos en el seno de una misma parte. La función "Transformar" permite convertir un elemento en otro: en parte, en pregunta o en tabla.



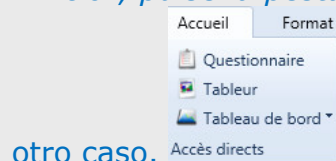
Se aconseja disponer el cuestionario en varias partes. Cada parte reagrupa un conjunto de preguntas relacionadas con un tema concreto. La disposición del cuestionario en partes ayuda al encuestado a identificar bien las preguntas y al encuestado a comprender bien el encadenamiento.

A título informativo, es posible parametrizar las preguntas en el entorno de modelización. Para ello, haga clic con el botón derecho del ratón sobre la parte o la pregunta y seleccione "Modificar".

Importante: Para los usuarios noveles, se aconseja efectuar la parametrización de las preguntas en el entorno de redacción del cuestionario y no en el entorno de modelización. ***En el entorno de la modelización en diagrama, se aconseja a los usuarios noveles limitarse únicamente a la definición de los temas y subtemas de la encuesta.***



Para pasar del entorno del Diagrama al entorno del Cuestionario, en el menú "Inicio", pulse la pestaña "Cuestionario". Seleccione la pestaña "Diagrama" en



2. 3. Redacción del cuestionario

La redacción de un cuestionario implica definir las preguntas que se van a formular, establecer los controles o filtros que organizan el desarrollo del cuestionario y dar formato al formulario que se distribuirá a los encuestados.

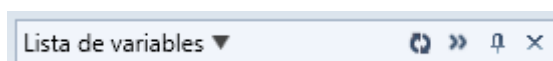


Modo operatorio 3: Redactar el cuestionario

Escoger "Redactar mi cuestionario" en el panel de inicio o bien la función "Cuestionario" propuesta en la pestaña "Inicio".

El entorno "Cuestionario" está análogamente compuesto de tres campos: una zona de trabajo central, una barra horizontal de siete pestañas (Inicio, Insertar, Formularios, Controles, Difusión, Idiomas y Presentación) y un explorador lateral de cinco ventanas (Lista de variables, Plan (del formulario), Formularios, Idiomas y Notas de concepción).

En la ventana "Lista de variables" del explorador, encontrará una lista simplificada de las partes y las preguntas definidas previamente en el entorno "Diagrama". Esta lista puede visualizarse en pantalla completa gracias a la doble flecha situada en la cabecera de la ventana.



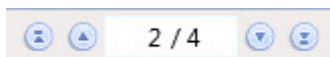
Además, las preguntas que contiene pueden mostrarse u ocultarse con las flechas que aparecen junto a los títulos de parte. Esto da una visión global sintética de los cuestionarios largos y los hace más fáciles de manejar.

Las partes y las preguntas están dispuestas en el área de trabajo en forma de un formulario, que puede presentarse en varias páginas. Para llegar a un objeto, simplemente selecciónelo de la lista de variables, la página que lo contiene subirá y el objeto se resaltará en el área de trabajo.

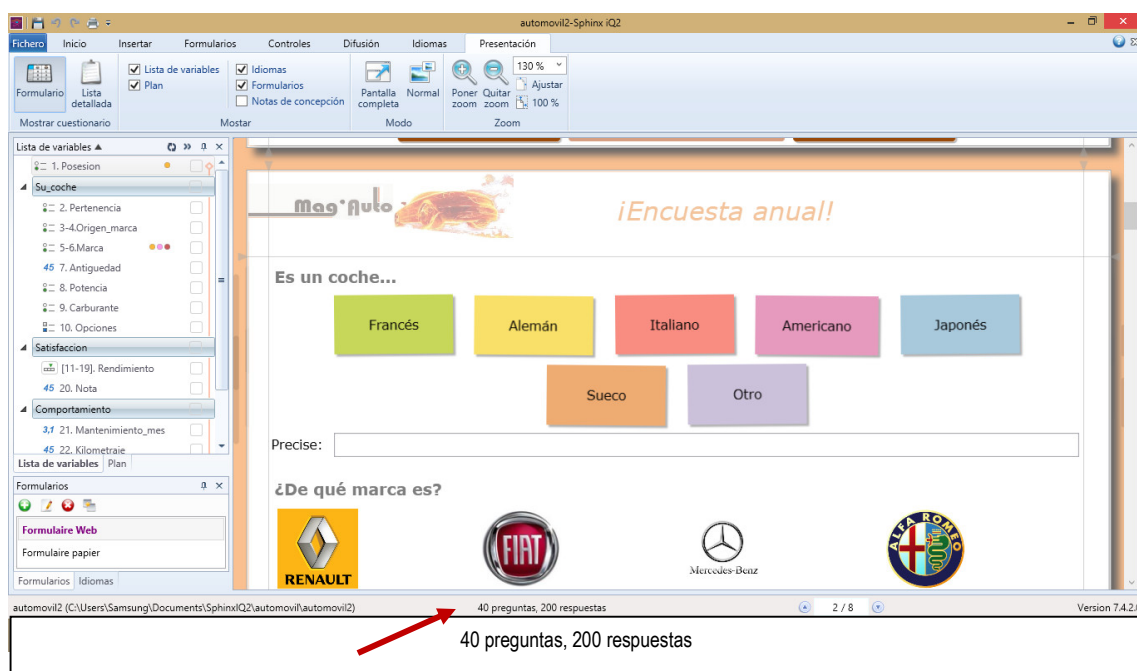
En el formulario en el que está trabajando, para desplazar una pregunta o una parte proceda de la siguiente manera: después de haberla seleccionado, deslícela al entorno deseado. Para pasar de una página a otra del formulario,



haga clic sobre uno de los botones de la parte de debajo de la página.



El número total de preguntas creadas se muestra en la parte de abajo de la página (en el medio).



La ventana "Plan (del formulario)" permite visualizar en la barra lateral izquierda el plan del formulario y las páginas (diapositivas) que lo componen. Puede navegar fácilmente en ella.

• Definir una parte

Definir una parte equivale a especificar sus propiedades, como la etiqueta y la instrucción. Esta última tiene por objeto dar información detallada sobre el propósito de la parte o la forma de responder a las preguntas que se adjuntan a ella. Sin embargo, sólo la etiqueta y la instrucción son visibles para el encuestado (el nombre corto permanece oculto y puede ser utilizado en el momento del análisis)

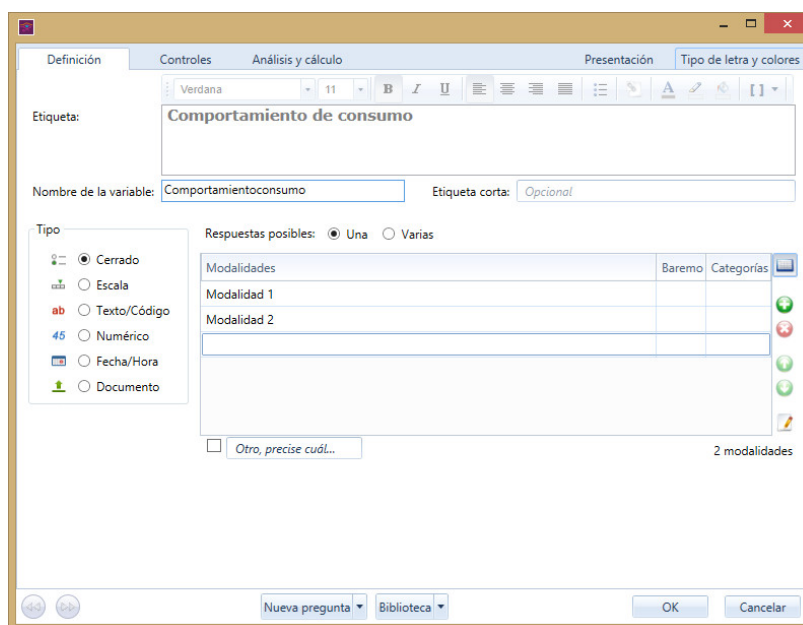


Modo operatorio 4: Definir una parte

Para definir una parte del cuestionario, en el menú "Inicio" o en el menú



"Insertar", haga clic en . Se abrirá entonces un cuadro de diálogo que permite añadir nuevas instrucciones, definir las condiciones de presentación y personalizarlas. Estas funcionalidades están repartidas en cuatro pestañas: Definición, Controles, Análisis y cálculo y Tipo de letra y colores (ver la figura a continuación).



Modalidades	Baremo	Categorías
Modalidad 1		
Modalidad 2		

La pestaña "Tipo de letra y colores" permite definir el tipo de letra, el tamaño y el color de la parte.

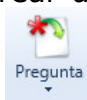
• Definir una pregunta

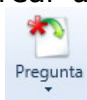
Definir una pregunta equivale a especificar sus propiedades, principalmente la etiqueta, el tipo (cerrada única, cerrada múltiple, escala, texto, numérica, fecha...) y las modalidades de respuesta para las preguntas cerradas.



Modo operatorio 5: Definir una pregunta

Para crear una pregunta, en el menú "Inicio" o en el menú "Insertar", haga clic



sobre . Este abre el cuadro de diálogo que permite designar ciertas propiedades (etiqueta, nombre de la variable, tipo de la pregunta, títulos de las modalidades, etc.)

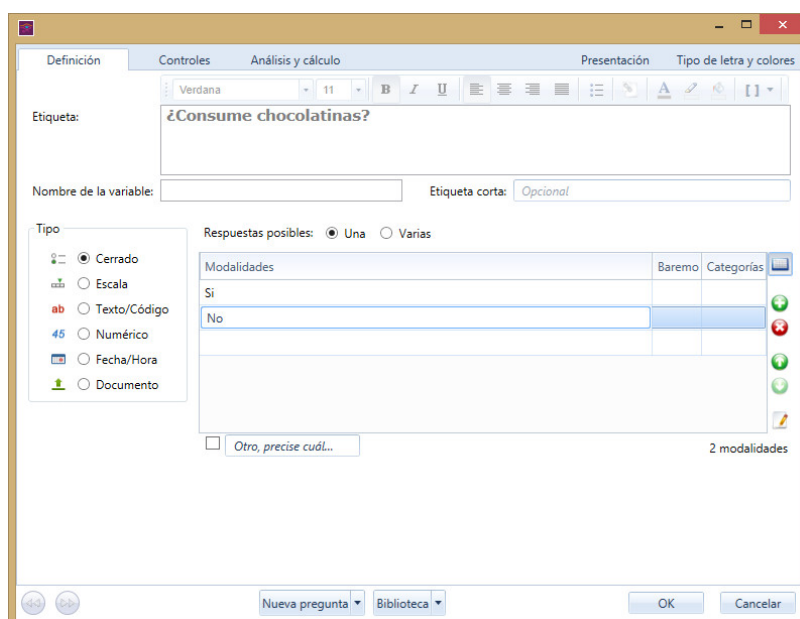
La pestaña "Definición" permite definir la etiqueta de la pregunta, el nombre de la variable, su tipo y sus modalidades de respuesta.

La pestaña "Controles" permite establecer una condición para la presentación de una pregunta con el fin de mostrarla según un perfil determinado, hacer obligatoria la respuesta o establecer una rotación aleatoria las de modalidades.

La pestaña "Análisis y cálculo" permite dar una etiqueta corta a la pregunta y tratar las modalidades de las preguntas de escala asignando pesos y poniéndolas en categorías.

La pestaña "Presentación" permite, según el tipo de variable, definir la representación visual de las modalidades (casillas a marcar, pictogramas, post-it, menú desplegable, lista, estrellas, escala graduada, cursor animado...), el contenido (elementos a visualizar), y el campo de entrada (bajo la etiqueta, en línea con la etiqueta...).

La pestaña "Tipo de letra y colores" permite definir la fuente, el tamaño, el contorno y el color de la pregunta, así como sus modalidades.



Modalidades	Baremo	Categorías
Si		
No		

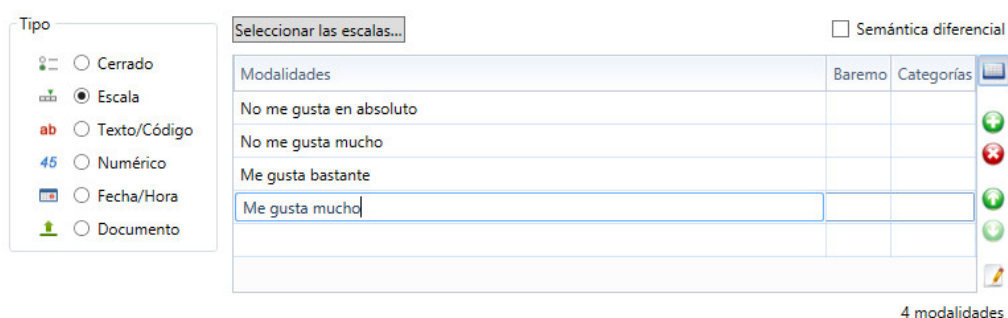


- En el caso de una pregunta cerrada, se puede especificar el número de respuestas posibles marcando las casillas "Una" o "Varias", e introducir las modalidades en la lista que figura a continuación. En caso de elección múltiple, es posible limitar el número de respuestas permitidas en el dial, situado al lado, y prever su clasificación según un orden preciso (marcar la casilla "Ordenar las respuestas").

La casilla "Otro" permite añadir una zona de texto libre destinada a recoger una modalidad no prevista en el cuestionario.

Igualmente, puede usar los botones  y  para añadir o suprimir modalidades, los botones  o  para desplazar modalidades, y el botón  para mostrar las columnas "Baremos" (para determinar un peso para cada modalidad) y "Categorías" (para agrupar las modalidades en varias categorías). Finalmente, el botón  permite introducir en una nueva ventana la lista de modalidades para copiar/pegar a partir de otro documento (Word por ejemplo). Esto facilita la creación de una pregunta con un número importante de modalidades.

- Para una **pregunta de escala**, tiene la posibilidad de introducir los niveles o de usar escalas integradas disponibles en el botón "Seleccionar las escalas...". Puede optar igualmente por una escala "Semántica diferencial" marcando la casilla que lleva dicho nombre. En ese caso, tendrá que precisar los nombres de los niveles intermedios.



Modalidades	Baremo	Categorías
No me gusta en absoluto		
No me gusta mucho		
Me gusta bastante		
Me gusta mucho		

Para escoger el tipo de presentación de las escalas (escala graduada, cursor animado, estrellas, etc.) en la pestaña "Presentación" abra la lista desplegable frente a "Presentación de las modalidades".

- Para una **pregunta texto**, puede elegir entre dos opciones en la lista desplegable: "Texto libre" o "Código" (texto con formato para código postal, por ejemplo)



Para la opción "Texto libre", precise el número de líneas posibles para la respuesta. Para hacerlo, en la pestaña "Presentación", especifique el número de líneas deseadas delante de "Número de líneas de texto".

Para la opción "Código", escoja entre Tamaño fijo, Código Postal, Email, Personalizado, o Lista de códigos. Estas opciones permiten fijar el formato de la respuesta y disminuir los riesgos de errores en la entrada de datos.

- Para una **pregunta numérica**, puede fijar los valores mínimos y máximos autorizados, así como el número de cifras después de la coma en caso de número decimal, e igualmente el tamaño de la zona y la unidad de la variable (% , \$, € , Km o incluso personalizada).



Definición

Etiqueta: ¿Qué edad tiene?

Nombre de la variable:

Etiqueta corta: Opcional

Tipo

- ☐ Cerrado
- ☐ Escala
- ☐ Texto/Código
- ☒ Numérico
- ☐ Fecha/Hora
- ☐ Documento

Límites de los valores posibles:

Mínimo: 10

Máximo: 99

☐ Número decimal

☐ Tamaño de la zona de la entrada

☐ Unidad de la zona de entrada de datos

Nueva pregunta

Biblioteca

OK

Cancelar

- Para una **pregunta fecha/hora**, seleccione el formato de la fecha (dd/mm/aaaa, por ejemplo) y precise eventualmente las fechas mínima y máxima. En efecto, en aras de la homogeneidad, es importante definir un formato para la presentación de las preguntas del tipo fecha/hora. Sphinx iQ le ofrece varias opciones para mostrar estas preguntas. Para evitar cualquier error, es aconsejable establecer límites mínimos y máximos.

Tipo

- ☐ Cerrado
- ☐ Escala
- ☐ Texto/Código
- ☐ Numérico
- ☒ Fecha/Hora
- ☐ Documento

Límites de los valores posibles:

Mínimo: Introducir fecha

Máximo: Introducir fecha

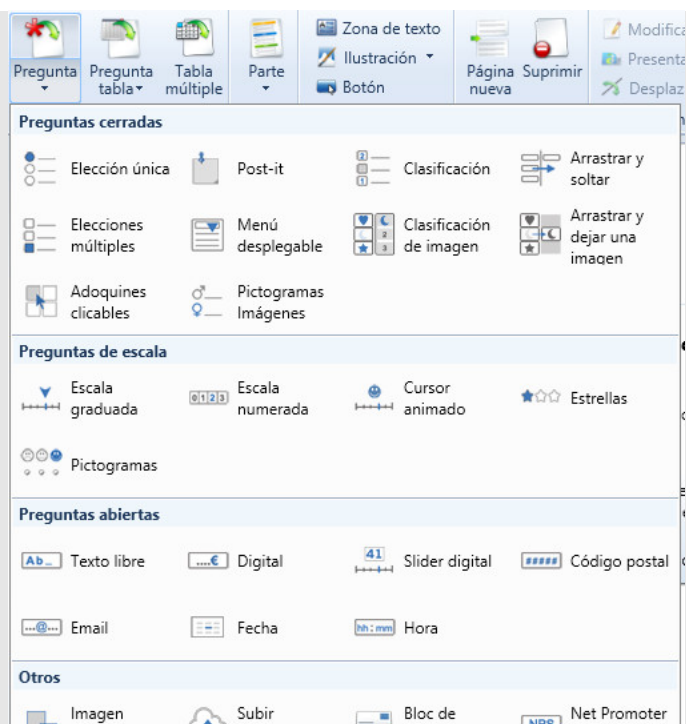
Formato de la fecha: dd/mm/aaaa

- En el caso de una pregunta de "documento", se le da al encuestado la posibilidad de descargar un documento (CV, documentos de identidad, imagen, etc.) para mejorar su respuesta. A continuación, se define el número de documentos descargables, se eligen las extensiones y se tiene la posibilidad de renombrar el archivo.



Haciendo clic sobre la flecha del botón , Sphinx iQ permite seleccionar, a través de un asistente y directamente de una lista, el tipo de visualización deseado de la pregunta a crear. El tipo de pregunta será entonces definido automáticamente. El programa le propone un ejemplo de pregunta para los diferentes tipos de visualización más usados en las encuestas:

- Preguntas cerradas: Elección única, Elección múltiple, Adoquines clicables, Post-it, Menú desplegable, Pictogramas imágenes, Clasificación, Arrastrar y soltar.
- Preguntas de escala: Escala graduada, Estrellas, Escala numerada, Pictogramas, Cursor animado.
- Preguntas abiertas: Texto libre, Email, Numérico, Fecha, Slider digital, Hora, Código postal.
- Otras: Imagen clicable, Subir un documento



Sphinx iQ ofrece múltiples modos de presentación, para personalizar la pregunta, las modalidades, la indicación, el entorno, etc., que podrá encontrar en la pestaña "Presentación" del cuadro de diálogo de la pregunta. Estos modos de presentación difieren según la naturaleza de la pregunta (variable).

Pregunta cerrada	Pregunta de escala	Pregunta Fecha/Hora, Texto/Código, Numérica	Pregunta Tabla
- Casillas a marcar - Pictogramas - Post-it - Botones - Menú desplegable - Imagen con zonas clicables - Lista	- Casillas a marcar - Pictogramas - Post-it - Botones - Menú desplegable - Lista - Escala numérica - Escala graduada - Cursor animado	- Zona vacía - Líneas - Cuadros que delimitan la zona - Escala graduada	- Todas las líneas - Línea por línea - Barrido

Ejemplos de presentación de modalidades:

Casillas a marcar

Tu situación profesional:

☐ Deser
☐ Emple
☐ Estud
☐ Retira

Pictogramas

Usted es :

☒ 
☐ 



Post-it

¿A dónde vas a menudo a tomar tus bebidas favoritas?

En casa	En el trabajo	Viajar / viajar	En bares	En restaurantes	Otros
---------	---------------	-----------------	----------	-----------------	-------

Menú desplegable

Menos de 200 e
200-499 euros
500-999 euros
1000-1999 euros
2000-2999 euros
3000-5000 euros
Más de 5000 eu

El ingreso neto mensual de su hogar:

Lista

Tu situación profesional:

Desemp
Emplea
Estudiar
Retirado

Adoquines clicables

¿Qué bebes cuando ...

	Vin	Bière	Spiritueux	Prémélang e	Boissons gazeuses	Eaux minérales	L'eau du robinet	Café	Thé
Quiero ser eficiente en mi trabajo	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐
Quiero estar mas caliente	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Quiero aumentar mi energia	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐
Tengo sed	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐
Yo almuerzo / cena	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Estoy en una fiesta	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Quiero celebrar algo	☐	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Estoy triste	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☒	☐

Escala graduada

Posicione su elección de acuerdo con las imágenes con las que se siente más cercano.
(Si una de estas escalas no significa nada para usted, pase a la siguiente)



Alcohólico / no alcohólico



Salud / placer



Cursor animado

¿Está satisfecho con el servicio ofrecido?



Completamente en desacuerdo



Completamente de acuerdo



Estrellas

¿Está satisfecho con el servicio ofrecido?



Escala numérica

En una escala del 1 al 10, ¿cuál es su nivel de satisfacción con el personal?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

1 10

Slider numérico

Díganos su grado de satisfacción con el viaje

16

0 20

Arrastrar y soltar

Indique ahora sus 2 refrescos favoritos. Haga clic en 1 y 2 para indicar su orden de preferencia.

	○
	○
	○
	○

Arrastrar y colocar sus respuestas y ordenarlas

Imagen con zonas clicables

¿Qué parte de este anuncio te atrae más?





Ya esté en el entorno de definición de una parte o de una pregunta, el botón  (en el pequeño menú que se abre cuando el cursor está sobre una pregunta o una parte) permite enriquecer el cuestionario añadiéndole preguntas, imágenes, texto, sonido, salto de página, etc.

Para definir una parte o una pregunta o modificar sus características, es posible también usar el doble clic.

Para enriquecer el formulario con objetos multimedia (imagen, sonido, video, código html) y zonas de texto, vaya al menú *Insertar* y seleccione el grupo "Textos y multimedia".



La presentación interactiva de los formularios se detalla en el soporte avanzado de "Encuestas Web".

• Parametrización de las preguntas

Para estructurar adecuadamente la encuesta, el responsable de la investigación debe elegir varios parámetros, por ejemplo: hacer obligatorias ciertas preguntas, establecer condiciones de presentación, agrupar las preguntas, etc. Para ello, Sphinx iQ le ofrece una amplia gama de opciones de parametrización.

En el cuadro de diálogo Definición de la pregunta, hay varias funciones avanzadas disponibles en cinco menús: Definición, Controles, Análisis y Cálculo, Presentación y Tipo de letra y Colores. Proporcionan acceso a la configuración avanzada de cada variable.

Hacer obligatoria la respuesta

Esta opción le permite hacer obligatoria la respuesta a una pregunta. De hecho, no es posible que el encuestado (o el operador de introducción de datos) siga respondiendo al cuestionario si no responde a esta pregunta. Entonces se muestra un mensaje automático para advertirle. Esta opción se utiliza para ciertas preguntas clave o filtros de encuesta en los métodos autoadministrados.

Ejemplo

En el cuestionario de las chocolatinas, el encargado de estudios desea hacer obligatoria la respuesta a ciertas preguntas que conciernen el consumo o no de chocolate, los ingredientes preferidos, etc. De hecho, la respuesta a estas preguntas le parece indispensable para llevar a cabo su estudio.



Modo operadorio 6: Hacer obligatoria la respuesta a una pregunta

En el cuadro de diálogo de la definición de las preguntas, haga clic sobre "Controles" y marque "Respuesta obligatoria".

Hacer la respuesta obligatoria a ciertas preguntas es muy útil, pero **está totalmente desaconsejado hacer la respuesta obligatoria a todas las preguntas**. Esto puede dar lugar, para ciertos encuestados, al abandono del cuestionario. No vaya más allá de 1/3 de las respuestas obligatorias salvo en contextos particulares (como una investigación universitaria, por ejemplo) o cuando el nivel de implicación del encuestado se juzgue elevado.

Inserción de una indicación de explicación

Para guiar al encuestado en sus respuestas, es aconsejable insertar indicaciones. Por ejemplo, en el caso de una pregunta múltiple cerrada, el investigador limita el número de respuestas. Para lograr su objetivo, el investigador debe insertar una indicación. En general, una indicación consiste en dar explicaciones, información, instrucciones, etc., al demandado. Se inserta al final de la pregunta.

Ejemplo

En el cuestionario de la chocolatería Mignardises, el encargado de estudio pregunta al encuestado sobre su comportamiento de consumo y plantea la cuestión “¿Consume chocolatinas?”. El encargado de estudios prefiere definir lo que él considera una chocolatina y da la instrucción insertando una indicación: “Una barrita se dice que es una ‘chocolatina’ si contiene al menos un 10% de chocolate”.



Modo operatorio 7: Insertar una indicación

En el cuadro de diálogo de la definición de las preguntas, haga clic sobre "Controles" e introduzca el texto de la indicación particular. La indicación se muestra entonces debajo de la etiqueta de la pregunta.

Presentación

☐ Presentar únicamente si

Indicación particular: Una barrita se dice que es una "chocolatina" si contiene al menos un 10% de chocolate

Ordenar las respuestas de una pregunta cerrada múltiple

En algunos casos, el investigador hace preguntas cerradas múltiples para las que desea registrar un orden de preferencia, una clasificación, una jerarquía. Así, la primera respuesta marcada tendrá el primer rango, la segunda respuesta comprobada tendrá el segundo rango, y así sucesivamente. Este sistema de clasificación permite al programa calcular automáticamente las puntuaciones de importancia para cada modalidad (véase el análisis de las preguntas ordenadas, parte 4).

Ejemplo

En el cuestionario de la empresa Mignardises el encargado de estudios desea tener información sobre los ingredientes preferidos de los consumidores, Para ello, plantea una pregunta cerrada múltiple pidiendo a los encuestados que clasifiquen sus tres ingredientes preferidos. La pregunta que plantea es la siguiente: Clasifique, entre los ingredientes de esta lista, sus tres ingredientes preferidos: Cereales; Arroz inflado; Frutas; Avellanas; Almendras; Caramelo; Miel; Turrón; Galleta.



Modo operatorio 8: Ordenar las respuestas de una pregunta múltiple

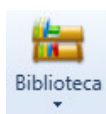
En el cuadro de diálogo de la definición de las preguntas, para una pregunta cerrada múltiple, debe marcar "Ordenar las respuestas" después de haber especificado el número de respuestas posibles.

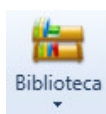
Usar preguntas predefinidas de la biblioteca

Para ayudarle y hacerle ganar tiempo en la redacción de los cuestionarios, Sphinx iQ le propone una biblioteca de preguntas predefinidas. Están clasificadas por tema (individuo, empresa, circunstancias, ...) por tipo de pregunta (cerrada, numérica, texto, ...) o por modelo de cuestionario (accionarios, agencias de viajes, seguros...).

Algunos ejemplos de preguntas disponibles:

- ¿En qué franja de edad se sitúa?
- ¿De qué país es originario? (País de Europa, hasta 27)
- ¿Cuál es la forma jurídica de su empresa?
- ¿Cuál es su categoría socioprofesional?
- ¿Cuál es su nivel de estudios?



En el menú "Insertar", el botón  abre la lista de preguntas usadas de manera frecuente en las encuestas. Cada tipo de pregunta se representa por un



logo:  para las preguntas cerradas únicas,  para las preguntas cerradas múltiples,  para las preguntas cerradas múltiples y ordenadas,  para las preguntas de escala,  para las preguntas abiertas de texto,  para las preguntas numéricas,  para las preguntas de fecha,  para las preguntas de códigos (código postal, por ejemplo) y  para las preguntas de documento.

Para usar una pregunta de la biblioteca, basta seleccionarla y validar para cerrar el cuadro de diálogo. Las características de la pregunta seleccionada serán las de la nueva pregunta creada (etiqueta, nombre corto, tipo...).

Es posible enriquecer la biblioteca de preguntas. Se trata de añadir nuevas preguntas a las ya predefinidas para su estudio. Para hacer esto, clique sobre el botón "Biblioteca" del menú "Inserción", escoja "Enriquecer la biblioteca" y seleccione el tema (temas Sphinx) en el que la pregunta seleccionada será añadida. Es posible añadir nuevos temas haciendo clic sobre  Añadir un tema.

Nota: Esta biblioteca está guardada en la carpeta donde está instalado el software Sphinx. Por lo tanto, se puede utilizar de una encuesta a otra.

Definir los baremos para las preguntas de escala

Esta opción consiste en asignar un valor numérico (un peso) que permite en el momento del análisis tratar las escalas como números. Esto es necesario para calcular un indicador, por ejemplo (media, puntuación, etc.). Entonces, es posible definir sus propios baremos. Si no se ha asignado ningún baremo, Sphinx iQ aplica por defecto un baremo tal que la modalidad 1 tendrá el valor 1, la modalidad 2 tendrá el valor 2, etc.

Ejemplo

En su cuestionario, el encargado de estudios desea definir un baremo para las cuestiones de escala. Desea tener valores comprendidos entre 0 y 10. Como su escala es de cuatro modalidades, define su baremo como: 0, 3.5, 7 y 10.



Modo operatorio 9: Definir los baremos para las preguntas de escala

Para especificar los pesos de los niveles de la escala, en el cuadro de diálogo de la definición de las preguntas, haga clic sobre .

Tipo

☐ Cerrado

☒ Escala

☐ Texto/Código

☐ Numérico

☐ Fecha/Hora

☐ Documento

Seleccionar las escalas...

☐ Semántica diferencial

Modalidades	Baremo	Categorías
No me gusta en absoluto	0	No consumidor
No me gusta mucho	3,5	No consumidor
Me gusta bastante	7	Consumidor
Me gusta mucho	10	Consumidor

4 modalidades

Fíjese en que la columna *Baremos* permite asignar notas o coeficientes a las modalidades de respuesta y preparar así los cálculos matemáticos a realizar en la fase de análisis (medias, sumas...). La columna *Categorías*, por su parte, sirve para prever las clases en las que serán agrupadas ciertas modalidades (por ejemplo, Consumidor de chocolate para las modalidades "Me gusta bastante" y "Me gusta mucho" y No consumidor para las modalidades "No me gusta en absoluto" y "No me gusta mucho").

Asociar una lista de códigos predefinidos a una pregunta código

Esta función permite asociar una lista de códigos predefinidos a una pregunta cerrada. Esto permite tener una lista desplegable de códigos en la que el encuestado seleccione el código que le corresponde.

Análogamente, para minimizar los riesgos de error, es posible fijar el tamaño del código en términos de caracteres.

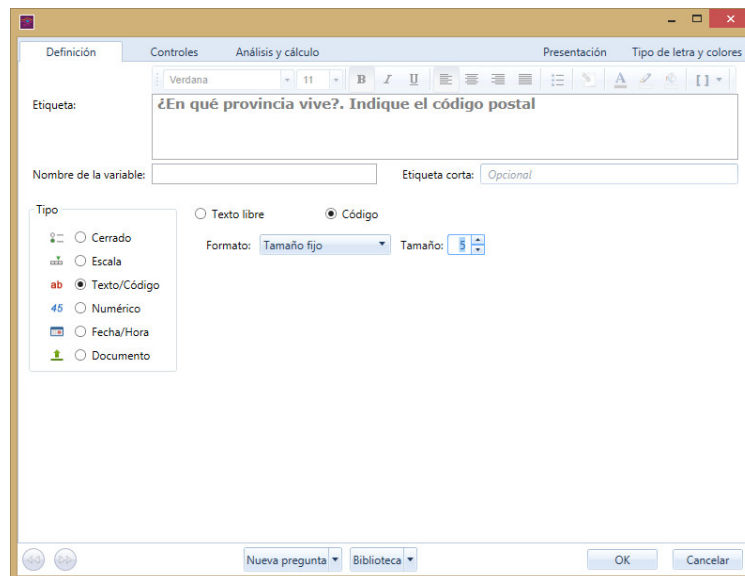
Ejemplo

En el cuestionario de la empresa Mignardises, el encargado de estudios plantea a los encuestados una pregunta sobre su código postal. Para ello, usa una pregunta código. A fin de facilitar la tarea a los encuestados, asocia una lista de códigos con los departamentos franceses.



Modo operatorio 10: Asociar una lista de códigos predefinidos a una pregunta código.

En el cuadro de diálogo de definición de la pregunta, en la pestaña "Definición", marque "Código", luego escoja en el menú desplegable "Formato" el diccionario de códigos deseado (código postal, email, tamaño fijo...)



Recordatorio: Para parametrizar las preguntas, es posible pasar por los dos menús "Inicio" e "Insertar".

Crear un grupo de preguntas (cerradas/escala/abiertas)

En ciertas encuestas, el encargado de estudios plantea varias cuestiones del mismo tipo y con las mismas modalidades. Por razones de visualización y del consiguiente análisis, es interesante disponerlas juntas en un grupo de preguntas.

El interés de crear un grupo de preguntas es doble:

- En la presentación del cuestionario (formulario), a fin de clarificar el aspecto visual, puede hacer que aparezcan en una misma tabla varias preguntas (las modalidades comunes no aparecerán más que una sola vez en la cabecera de la columna),
- A la hora del análisis, la automatización de la realización de la tabla facilita el análisis de las preguntas agrupadas.



Ejemplo

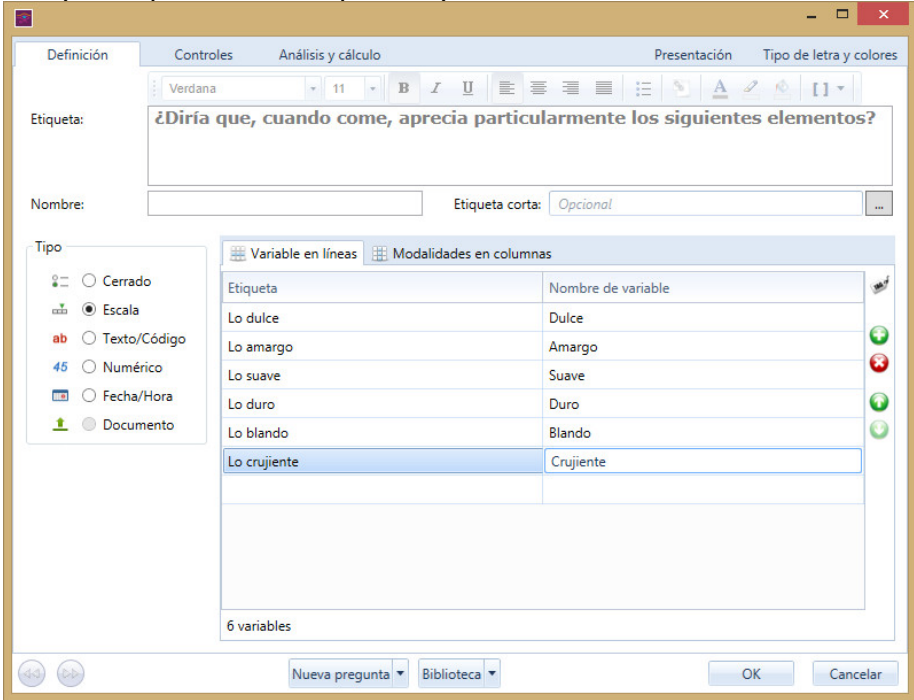
En el cuestionario de la empresa Mignardises, el encargado de estudios plantea varias preguntas de escala para medir los gustos alimenticios de los encuestados. Estas preguntas tienen una etiqueta común (título) y las mismas modalidades. Por ello, el encargado de estudios desea agruparlas en un grupo de preguntas.



Modo operatorio 11: Crear un grupo de preguntas del mismo tipo



En el menú “Inicio” o en el menú “Insertar”, haga clic sobre . A continuación, en el cuadro de diálogo, en la pestaña “Definición”, escoja el tipo de preguntas y complete sus etiquetas y modalidades.



Etiqueta	Nombre de variable
Lo dulce	Dulce
Lo amargo	Amargo
Lo suave	Suave
Lo duro	Duro
Lo blando	Blando
Lo crujiente	Crujiente

6 variables

Para completar los niveles de las escalas o las modalidades, haga clic sobre  Modalidades en columnas.



Tipo

- ☐ Cerrado
- ☒ Escala
- ☐ Texto/Código
- ☐ Numérico
- ☐ Fecha/Hora
- ☐ Documento

Variable en líneas Modalidades en columnas

Seleccionar las escalas...

Modalidades	Baremo	Categorías
No me gusta en absoluto	0	
No me gusta mucho	3,5	
Me gusta bastante	7	
Me gusta mucho	10	

4 modalidades

Haciendo clic sobre la flecha del botón , Sphinx iQ le propone, a través de un asistente, crear de manera automática modelos de tablas de preguntas.

Pregunta tabla Tabla múltiple Biblioteca Parte Zo de t

Tabla de preguntas cerradas / escalas

 Elección única	 Adoquines clicables
 Escala graduada	 Imágenes
 Pictogramas	 Estrellas
 Presentación línea a línea	 Presentación barrido

Tablas de preguntas abiertas

 Texto libre	 Digital
---	---

Tablas de preguntas Cerradas/escala :

Elección única

Para usted las vacaciones ideales son:

	Totalmente de acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Totalmente en desacuerdo
El agua y el sol	☐	☒	☐
El deporte y la actividad física	☐	☐	☐
La naturaleza	☒	☐	☐
Estar en familia	☒	☐	☐



Adoquines clicables

¿Cuál es su satisfacción con los siguientes aspectos?

Los horarios	☒	☐	☐	☐	☐
El precio	☐	☐	☒	☐	☐
La seguridad	☐	☐	☐	☐	☒

Escala graduada

Díganos si cuando come chocolate aprecia los siguientes aspectos

	Total desacuerdo	Totalmente de acuerdo
El dulce	☐	☐
El amargo	☐	☐
Lo crujiente	☐	☐

Pictogramas

¿Está usted satisfecho con su coche en relación a?

Velocidad	☒	☐	☐	☐
Seguridad	☐	☒	☐	☐
Confort	☐	☐	☐	☒

Presentación línea por línea

¿Diría que, cuando come chocolate, aprecia particularmente?

	Total desacuerdo	Más en desacuerdo	Más de acuerdo	Totalmente de acuerdo
Lo dulce	☒	☐	☐	☐
Lo amargo	☐	☐	☐	☐

Imágenes

Díganos cual es su medio de transporte preferido

	Avión	Tren	Coche
Fin de semana corto	☒	☐	☐
Fin de semana largo	☒	☐	☐
Vacaciones	☒	☐	☐

Estrellas

¿Está usted satisfecho con su coche en relación a?

Velocidad	☒	☐	☐	☐	☐
Seguridad	☐	☐	☐	☐	☐
Confort1	☐	☐	☐	☐	☐

Carrusel

¿Cuánto calcula su presupuesto semanal para ...

☐	☐	☐	☐	☐	☐
0	Menos de 15 euros	15-29 euros	30-49 euros	50-100 euros	Más de 100 euros

Tabla de preguntas abiertas:

Texto libre

Describe su experiencia con el servicio cliente

Rapidez en la respuesta	Muy buena
Eficacia del consejo	Fantástico
Calidad de la entrevista	Cálida

Numérico

Díganos el gasto total en cada aspecto:

Viaje	200
Alojamiento	400
Manutención	300



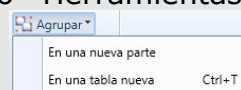
Modificación de un grupo de preguntas

Para modificar un grupo de preguntas, haga clic sobre  o doble clic sobre la tabla y modifique sus características.

Agrupar las preguntas en una Tabla

Esta función permite agregar un conjunto de preguntas, que contienen las mismas modalidades, en una tabla de preguntas. Seleccione las preguntas a agrupar en una tabla, vaya "Insertar" y en el grupo "Herramientas" haga

clic sobre "Agrupar" y luego en "En una tabla nueva"



Crear una tabla múltiple (preguntas de tipos diferentes)

En ciertas encuestas y principalmente por razones de visualización y de mejor comprensión del cuestionario por parte del encuestado, el encargado de estudios desea reagrupar en una sola tabla varios tipos de preguntas diferentes. Crea entonces una tabla múltiple.

En Sphinx iQ, la tabla múltiple une varias tablas con filas idénticas y columnas diferentes. Un ejemplo recurrente, el investigador hace una serie de preguntas de escala de satisfacción yuxtaponiendo una tabla de preguntas abiertas para recoger comentarios para cada grado de satisfacción.



Modo operatorio 12: crear una tabla múltiple



En el menú "Insertar", haga clic sobre . En el nuevo cuadro de diálogo, rellene las filas y columnas de las tablas a pegar.

Columnas	Longitud de la columna
Etiquetas de las líneas	34 %
[7-8]. Satisfacciones	33 %
[9-10]. Comentarios	33 %

Longitud total: 100 %

OK Cancelar

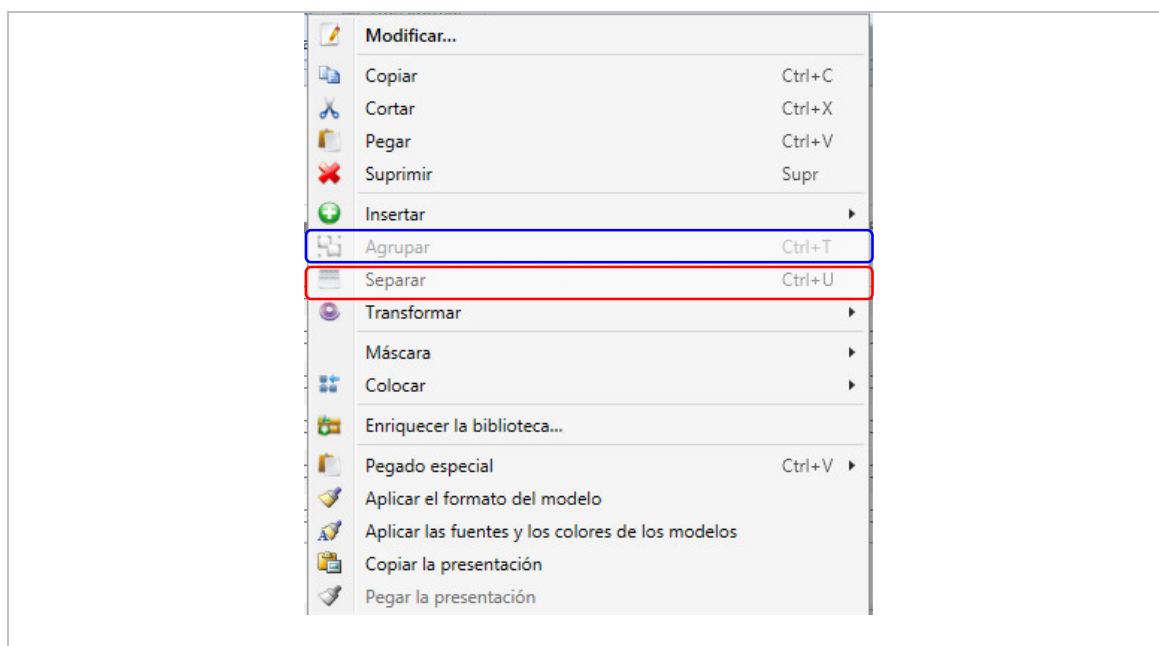
Para completar las líneas (las etiquetas de las preguntas), las modalidades de las respuestas (escala por ejemplo), el baremo, la anchura y la presentación de las tablas, haga clic sobre .

Ejemplo de tabla múltiple:

	Satisfacción	¿Por qué?
Precio	★★★★☆	No es muy caro
Envoltorio	★★★☆☆	Es feo
Gusto	★★★★★	Está muy rico

También es posible agrupar una tabla de preguntas ya creadas en el formulario con otra pregunta seleccionándolas, y luego hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "Agrupar".

Si desea disociar las preguntas, seleccione la tabla múltiple, haga clic con el botón derecho y a continuación "Separar".



• Organización del cuestionario

Para cada cuestionario, el encargado de estudios tiene una dinámica de presentación. Así, en función de las preguntas planteadas, se ve obligado a poner condiciones de presentación y reenvíos.

Activar una condición de presentación

Esta opción consiste en presentar una pregunta solo si corresponde a un perfil escogido. Es útil cuando la presentación de la pregunta viene condicionada por otra pregunta.

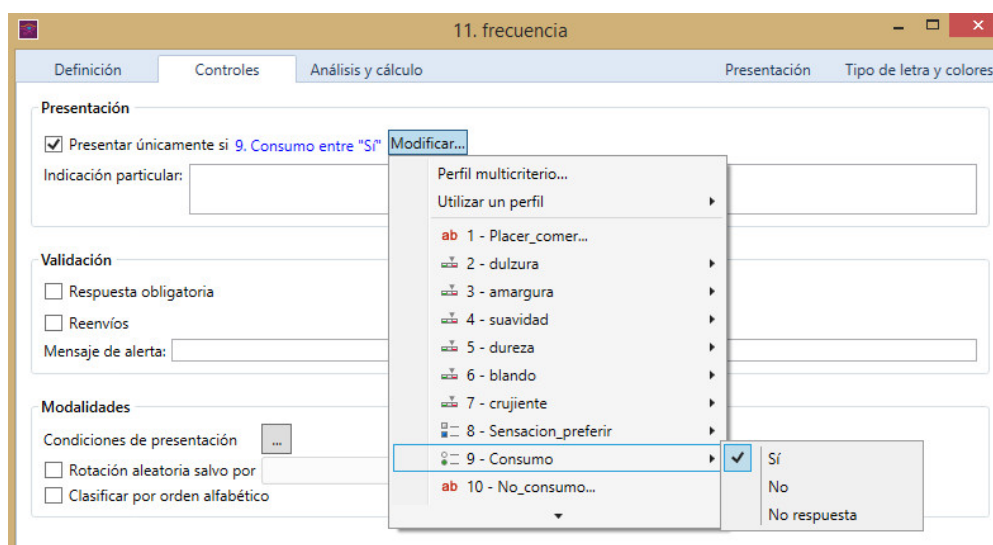
Ejemplo

En el cuestionario de la empresa Mignardises, el encargado de estudios plantea una pregunta sobre el consumo de chocolatinas. Si el encuestado responde que no consume, se le invitará a explicar las razones de su no consumo. Para hacerlo, el encargado de estudios debe activar una condición de presentación.



Modo operatorio 13: Activar una condición de presentación

Haga doble clic sobre la pregunta en cuestión. En el cuadro de diálogo "Controles", marcar la casilla "Presentar únicamente si...". A continuación, en "Modificar", complete las condiciones de presentación (la variable y luego la o las modalidades).



Activar un reenvío de pregunta

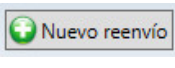
Esta opción consiste en saltar un conjunto de preguntas según el perfil escogido y pasar directamente a otra pregunta. Es útil principalmente cuando un conjunto de preguntas no concierne un determinado perfil de encuestados.

Ejemplo

La encuesta de la empresa Mignardises está segmentada en varias grandes partes. Una de ellas concierne el comportamiento de compra y no se presenta más que para los encuestados que consumen chokolatinas. El encargado de estudios establece entonces un reenvío que permite "saltar" automáticamente esta parte para los no concernidos.



Modo operatorio 14: Activar un reenvío de pregunta

Para activar un reenvío, en el menú "Controles", haga clic sobre . Luego, en el nuevo cuadro de diálogo, haga clic sobre , luego especifique las condiciones de reenvío y valide con OK.

Verificar la ortografía del cuestionario

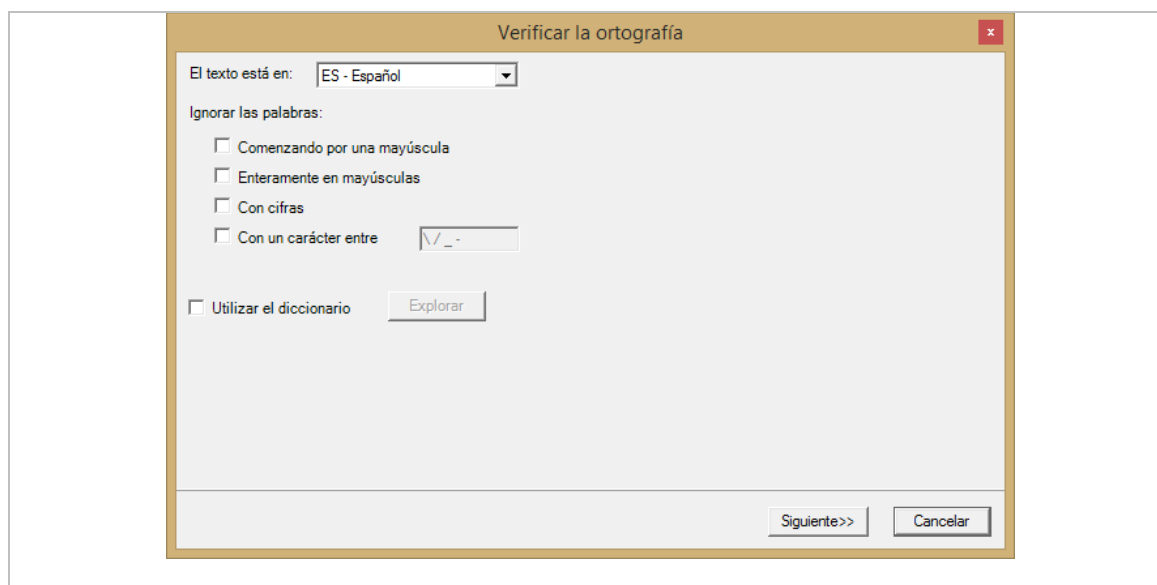
Para asegurarse que las preguntas no tienen faltas de ortografía, se aconseja proceder a la verificación de la ortografía antes de dar formato al formulario. Sphinx iQ detecta los errores y le propone correcciones gracias al corrector ortográfico de su tratamiento de texto.



Modo operatorio 15: Verificar la ortografía del cuestionario

Para verificar la ortografía, en el menú "Idiomas", haga clic sobre . A continuación, en el nuevo cuadro de diálogo, seleccione el idioma y haga clic sobre *Siguiente*.

El programa detectará entonces los eventuales errores y le sugerirá correcciones.



Para que el verificador ortográfico funcione, debe estar instalado en su ordenador un programa de tratamiento de textos (preferiblemente Word).

3. Formato del cuestionario

Tras la redacción y la parametrización de las preguntas, el encargado de estudios debe dar forma al cuestionario (o formulario) que va a enviar a los encuestados. Una buena presentación del formulario es indispensable y contribuye positivamente al éxito de la encuesta. La creación o concepción del cuestionario y las elecciones de presentación (colores, disposiciones, indicaciones, tipos de letra, etc.) dependen del contexto de la encuesta y principalmente del método de administración del cuestionario (cara a cara, por vía postal, por teléfono, en pantalla, por internet, sobre un smartphone, en tableta, etc.)

- **Creación y formato del cuestionario**

A medida que se redacta el cuestionario, Sphinx iQ le sugiere automáticamente un formulario sencillo con una disposición relativamente clásica (elemental), que es adecuado para ciertos estudios que no requieren una presentación especial. También sirve para probar el cuestionario o bien para obtener una visión general rápida. Si, por otro lado, el responsable de la investigación desea ofrecer una disposición del cuestionario que sea más rica y personalizada para su público, debe emplear un conjunto intuitivo de características dedicadas a este fin. Para poder acceder a este entorno haga clic sobre  **Crear** en el menú "Formularios". Esta función permite crear una plantilla de formulario personalizada. Es posible en cualquier momento modificar o eliminar la plantilla creada, y crear nuevas plantillas o modelos de cuestionario.

Para modificar el modelo de formulario, haga clic sobre  **Modificar**. Para modificar la presentación haga clic sobre  **Presentación**.



En general, antes de iniciar la encuesta, es aconsejable tener una visión general rápida del formulario.



Modo operatorio 16: Previsualización del formulario

En la etapa de redacción del cuestionario, es posible obtener una vista previa del formulario creado y probarlo para comprobar si los controles de entrada de datos y las animaciones funcionan correctamente.

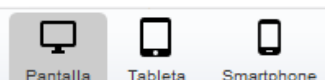


Para probar el cuestionario, en el menú "Inicio", haga clic en "Probar"

. Para esto, el ordenador debe obligatoriamente estar conectado a Internet.

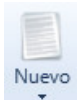
Gracias al "Diseño de Respuesta", la visualización del cuestionario se adapta automáticamente al medio utilizado (pantalla, tableta, móvil).

Seleccionando uno de los tipos de soporte (Pantalla, Tablet, Móvil, etc.), se obtiene una vista previa de la presentación. En el caso de las tabletas y los teléfonos inteligentes, es posible tener una vista previa con la orientación deseada (horizontal o vertical)



Modo operatorio 17: Creación de un nuevo formulario

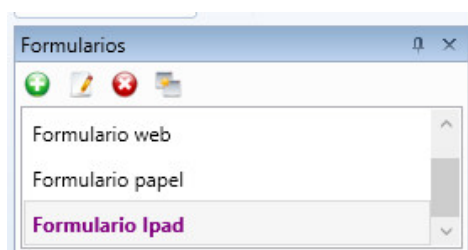
Para crear un nuevo formulario, en el menú "Formularios", haga clic en



. En el nuevo cuadro de diálogo, de un nombre al formulario, especifique las características deseadas: nombre del formulario, tipo de soporte utilizado (papel, web, smartphone...) tamaño del formulario, el modelo de presentación.... Después, haga clic sobre "Añadir".



En la parte inferior izquierda de la pantalla se muestra una lista de los formularios creados.



Para pasar de un formulario a otro, haga doble clic en el cuestionario que desea activar.

También puede borrar un formulario seleccionando . Para cambiar las propiedades de un formulario, seleccione . Para duplicar un formulario, haga clic en .

Para facilitar el manejo de los elementos de la encuesta, Sphinx iQ ofrece 2 exploradores complementarios: un explorador para ver la lista de variables y un explorador para ver las páginas del cuestionario

Para pasar de un explorador a otro: en el explorador lateral de la izquierda, utilice las pestañas "Lista de variables" y "Plan":



La "Lista de variables" le permite ver todas las variables (preguntas) que componen su encuesta.



Lista de variables

- ab 1. Placer_comer
- Gustos_alimentarios
 - [2-7]. Gustos
 - 8. Sensacion_preferir
 - Gustos_alimentarios1
- Comportamiento_de_consumo
 - 9. Consumo
 - ab 10. No_consumo
 - 11. frecuencia
 - 12. Utilidad
 - 13. Tipo_chocolate
 - 14. Ingredientes_preferidos
 - 15. marcas
- Tu_perfil
 - 16. SEXO

Formularios

- Formulario web
- Formulario papel

Comportamiento de consumo

¿Consumes barras de chocolate?

☐ Sí

☐ No

Si no, ¿por qué?:

En caso afirmativo, ¿con qué frecuencia?:

☐ Varias veces al día

☐ Una vez al día

☐ Varias veces a la semana

☐ Una vez a la semana

☐ Varias veces al mes

☐ Una vez al mes

☐ Algunas veces al año

El "Plan" le permite ver las preguntas en las páginas de su cuestionario. Se recomienda este explorador para dar forma al cuestionario.

Plan

Page #1 1

<iframe width="420" height="315" src="//www.youtube.com/embed/MUBwXuWeR...>

Hola: Con esta encuesta podremos conoc...

ab 1. ¿Qué significa para ti el placer de com...

Page #2 2

Tus gustos

2-7. ¿Qué elementos aprecias a la hora d...

Page #3 3

Formularios

- Formulario web
- Formulario papel

Comportamiento de consumo

¿Consumes barras de chocolate?

☐ Sí

☐ No

Si no, ¿por qué?:

En caso afirmativo, ¿con qué frecuencia?:

☐ Varias veces al día

☐ Una vez al día

☐ Varias veces a la semana

☐ Una vez a la semana

☐ Varias veces al mes

☐ Una vez al mes

☐ Algunas veces al año

Ventajas:

- ✓ Visualización sintética del contenido de las páginas del cuestionario y facilidad de navegación.
- ✓ Rápida distribución y reorganización de elementos en diferentes páginas.
- ✓ Desplazamiento de las páginas del cuestionario en el explorador en "Plan" (Plan del cuestionario).
- ✓ Posibilidad de tener diferentes preguntas en cada uno de los formularios creados.
- ✓ Reestructurar la lista de variables independientemente del cuestionario.



- Modificación personalizada del formulario

En algunos casos, el encargado del estudio encontrará que el cuestionario obtenido no es el más adecuado, y requiere algunas modificaciones. Sphinx iQ le ofrece una multitud de opciones de presentación de los cuestionarios. Es posible modificar los parámetros de presentación de todo el cuestionario o modificar los parámetros de cada pregunta individualmente. Asimismo, es posible cambiar la presentación de los títulos o leyendas que se han insertado además de las preguntas. Finalmente, es posible ocultar ciertas preguntas o añadir imágenes, texto, videos, códigos HTML...



Modo operatorio 18: Modificación de los parámetros del formulario

Para modificar los parámetros generales del formulario (tipo de soporte, tamaño, modelo...), en el menú "Formularios" haga clic en  **Propiedades**.



Modo operatorio 19: Modificación de los parámetros de presentación de una pregunta

Para cambiar la configuración de la presentación de una pregunta, seleccione la pregunta y luego en el menú "Inicio", haga clic en *Presentación*. Las pestañas "Presentación" y "Tipo de letra y colores" permiten definir la forma, el contenido y el área de entrada, así como las fuentes y los colores de los elementos de la pregunta.

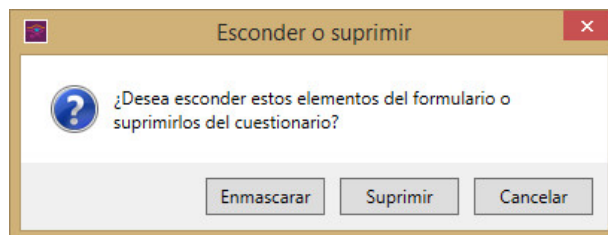


Si está contento con el formato de una pregunta es posible guardar este para otras preguntas. Seleccione la pregunta cuyo formato desea reproducir y haga clic en el menú "Inicio" (Portapapeles), . Seleccione la pregunta de la que desea reproducir el formato, luego, siempre en el menú "Inicio" (Portapapeles), haga clic sobre .

Para reproducir el formato de una pregunta, también es posible hacer clic con el botón derecho del ratón seleccionando "Copiar la presentación" y luego "Aplicar el formato del modelo".



Modo operatorio 20: Esconder una pregunta

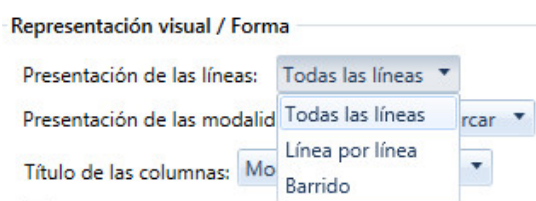


Advertencia: A diferencia de "Borrar", esconder una pregunta le permite ocultarla en el formulario. Si se hace clic en "Eliminar" en el nuevo cuadro de diálogo, la pregunta se eliminará permanentemente del cuestionario.



Modo operatorio 21: Modificación de los parámetros de presentación de una tabla de preguntas

Para la tabla de preguntas, Sphinx iQ permite mostrar todas las preguntas (todas las filas) en la tabla simultáneamente, pregunta por pregunta (fila por fila) o por barrido (carrusel). Para seleccionar uno de estos 3 modos de presentación, seleccione la tabla, y en el menú "Inicio", haga clic en **Presentación**. Luego, en "Presentación", en la lista desplegable, seleccione la línea de presentación que desee.



Presentación todas las líneas

Para usted las vacaciones ideales son:

	Totalmente de acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Totalmente en desacuerdo
El agua y el sol	☐	☐	☐
El deporte y la actividad física	☐	☐	☐
La naturaleza	☐	☐	☐
Estar en familia	☐	☐	☐

La presentación línea por línea consiste en presentar las líneas de la tabla una por una, es decir, tan pronto como el encuestado rellene una pregunta, se le propondrá la siguiente.



Presentación línea por línea

¿Diría que, cuando come chocolate, aprecia particularmente?

	Total desacuerdo	Más en desacuerdo	Más de acuerdo	Totalmente de acuerdo
Lo dulce	☐	☒	☐	☐
Lo amargo	☐	☐	☐	☐

La presentación por barrido (Carrusel) permite un aspecto más lúdico, se desplaza por las filas del cuadro, y propone las modalidades de respuesta bajo la pregunta.

Presentación carrusel (barrido)

¿Cuánto calcula su presupuesto semanal para ...

El vino

>

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

0

Menos de 15 euros

15-29 euros

30-49 euros

50-100 euros

Más de 100 euros

- Inserción de imágenes y logotipos

Para adaptar el cuestionario al diseño corporativo de la empresa, el responsable de la investigación puede, además de utilizar los colores de la empresa, insertar el logotipo de la misma. Asimismo, para que el cuestionario sea atractivo, puede insertar imágenes, leyendas, etc., para hacerlo más atractivo. Sphinx iQ le permite insertar sus propias imágenes o las imágenes disponibles en la biblioteca del software.

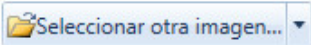


Modo operatorio 22: Inserción de imágenes y logotipos



Para insertar una imagen, en el menú "Insertar", haga clic en . En la biblioteca, seleccione una de las imágenes divididas por temas (lista desplegable) y haga clic en "OK".



Si desea insertar una imagen disponible en el disco duro de su ordenador, haga clic en  y seleccione la imagen desde su Explorador de Windows.

Para cambiar la presentación de la imagen (tamaño, recorte...) en la forma, haga doble clic en la imagen.



- Inserción de sonidos, videos y códigos HTML

Para encuestas en la web, la pantalla o el *smartphone* y la tableta táctil, se puede añadir vídeo, sonido y código HTML. Estos últimos son particularmente útiles para las encuestas de prueba de productos. Aseguran una buena interactividad con el encuestado y promueven su participación.



Modo operatorio 23: Inserción de código de sonido, vídeo o HTML

Para insertar un código de sonido, vídeo o HTML, en el menú "Insertar" (pestaña de texto y multimedia), haga clic respectivamente en  Sonido / Video ▼ o  Código html. Luego, en el nuevo cuadro de diálogo, seleccione el objeto que desea agregar desde el explorador de Windows. En el caso de los vídeos, es posible insertar el código de incrustación (YouTube, por ejemplo) del vídeo en línea. Para los códigos HTML, hace falta pegar el código.

Para especificar las condiciones de presentación, vaya a la pestaña "Controles".

Atención: La inserción de sonidos, vídeos y código HTML puede ralentizar el cuestionario en línea para los encuestados con conexiones a Internet de baja velocidad.

Sphinx iQ también permite insertar botones de acción y barras de progreso. En el menú "Formularios", haga clic en "Botón" y "Barra de progresión". Consulte el material de capacitación avanzada "Consultas en la web".



Inserción de textos o leyendas

En algunos casos, la persona que realiza la encuesta tal vez desee añadir un texto (definición de una palabra clave, aclaración de un contexto, recordatorio, etc.) o una instrucción al formulario que no aparece en el texto inicial del cuestionario. Esto se llama una "leyenda".

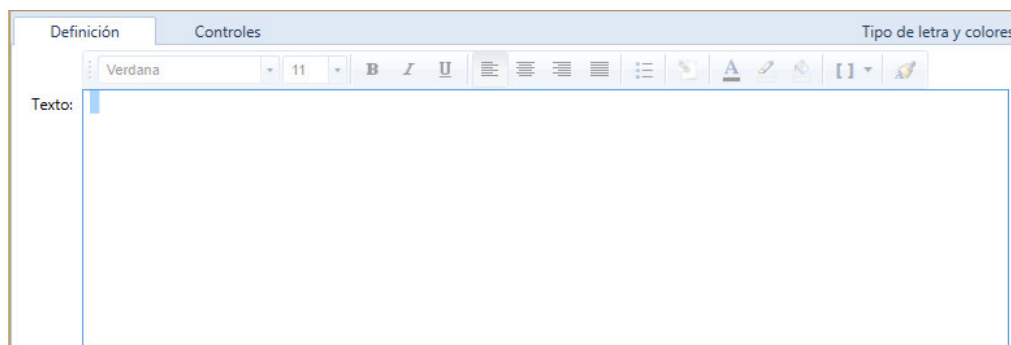


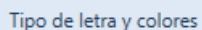
Modo operatorio 24: Insertar una zona de texto (leyenda)

Para insertar un cuadro de texto (leyenda o subtítulo), en el menú



"Insertar", haga clic en . En el nuevo cuadro de diálogo, escriba el texto que desea insertar.



Esta leyenda puede ser personalizada en términos de color, tamaño, fuente, etc. Para ello, haga clic en .

Para especificar las condiciones de presentación, vaya a la pestaña "Controles". Este texto se mostrará entonces según la respuesta a una pregunta anterior.

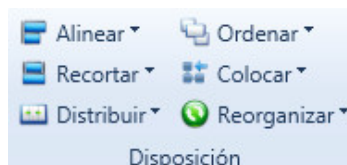
- Alinear, recortar, distribuir, ordenar y colocar objetos del cuestionario

Con Sphinx iQ es posible, a su conveniencia y de manera rápida, alinear, redimensionar, distribuir, ordenar y colocar los elementos presentes el cuestionario, tales como preguntas, botón de navegación, barra de progreso, una imagen, un video, etc.

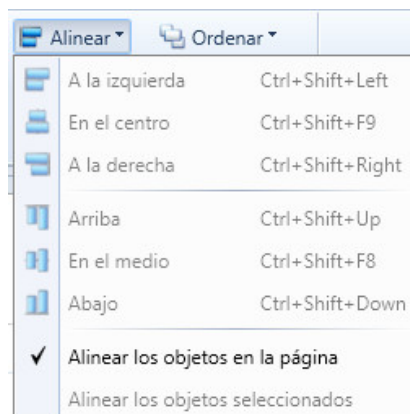


Modo operatorio 25: Colocación exacta de los elementos del formulario

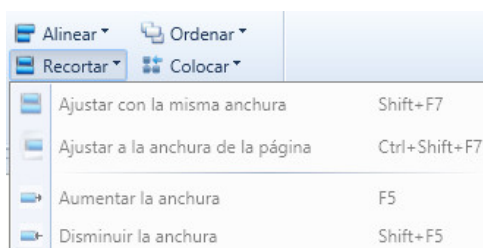
Para colocar los elementos del cuestionario de forma exacta, Sphinx iQ le ofrece un conjunto de menús agrupados en "Disposición" en el menú "Formularios."



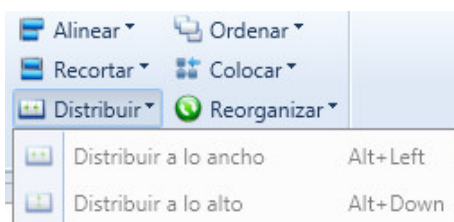
Para alinear los objetos de la página, hay varias opciones: izquierda, centro, derecha, arriba, en el medio o abajo. Para acceder a estas características, seleccione el/los objeto/s y en el menú "Formas", haga clic en "Alinear".



La función "Recortar" permite aumentar o reducir la forma del objeto.



La función "Distribuir" permite disponer los objetos seleccionados de forma horizontal o vertical.

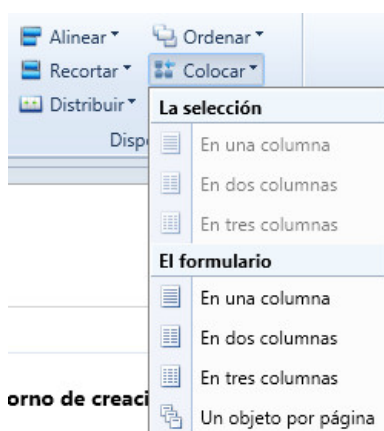




La función "Ordenar" permite colocar el objeto en un plano determinado (en primer plano o en segundo plano).



La función "Colocar" permite colocar un objeto seleccionado de la forma o toda la forma en una o más columnas.



- **Transición de las páginas del formulario**

Como MS Office Powerpoint, Sphinx IQ ofrece diferentes formas de transición de las páginas de un formulario.



Modo operatorio 26: Navegación a través de las páginas del formulario

Para elegir el modo de navegación, en las páginas del formulario, en el menú "Formularios", haga clic en  **Propiedades**. Luego, en la pestaña "Internet", seleccione el modo de transición deseado: "Ninguno" (ningún efecto en particular), "Slide" o "Degradado".

Para evitar que el encuestado vuelva a la página anterior al responder, desactive la flecha de retorno del navegador marcando la casilla correspondiente.

• Creación y aplicación de plantillas de diseño de formularios

En la mayoría de los casos, el investigador realiza varias encuestas al año. Para cada encuesta, este tiene que dar formato formulario, lo que conlleva algún tiempo. Para ahorrar tiempo, con Sphinx iQ es posible crear "plantillas" o "estilos" y luego aplicarlos automáticamente a los cuestionarios recién creados.



Ejemplo:

La empresa Mignardises fabrica varios productos de chocolate. Con el fin de mejorar estos productos y evaluar la satisfacción del consumidor, lanza una encuesta cada año para cada grupo de productos. En total, el departamento de calidad realiza 23 encuestas al año.

Para garantizar que todos los cuestionarios tengan el mismo diseño (logotipo, colores, tamaño del texto, etc.), el responsable de la investigación ha creado un estilo para cada grupo de productos. Así, cuando lanza una nueva encuesta, no tiene que establecer la disposición de la forma, sino que aplica directamente el estilo del grupo correspondiente.



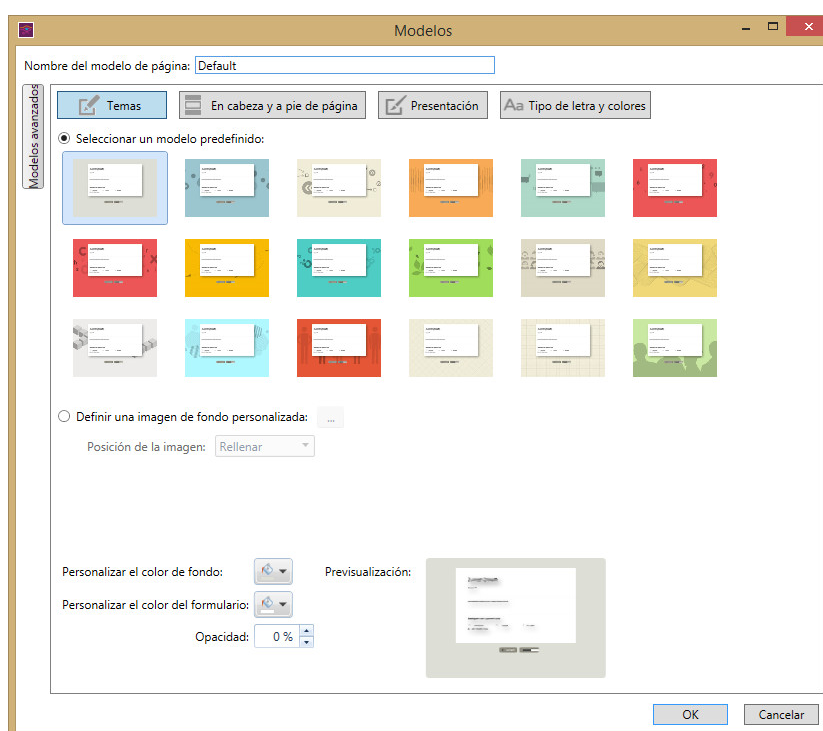
Modo operatorio 27: Crear una plantilla de diseño de formulario

Para crear una plantilla de formulario, en el menú "Formularios" (Modelos), haga clic en  **Crear**.

En la nueva página de diálogo, dele un nombre a esta nueva plantilla (o modelo) de formulario y luego comience a personalizarla: tema, encabezado y pie de página, fondo, navegación, fuentes y colores.

La pestaña lateral "Modelos avanzados" le ofrece una serie de características que le permiten personalizar aún más su plantilla o modelo de formulario.

A medida que vaya eligiendo, verá una vista previa de la plantilla del formulario (en la parte inferior derecha de la página de diálogo).





Después de la validación, se añadirá una nueva plantilla a la lista de plantillas de formularios predefinidos.

Es posible crear varios estilos, modificarlos o eliminarlos.



Modo operatorio 28: Uso de una plantilla de formulario

Para aplicar una plantilla a un nuevo cuestionario, en el menú "Formularios", selecciónelo de la lista desplegable de plantillas predefinidas. Su formato se aplicará automáticamente.

Parte 2: Difusión y recogida de datos

La distribución del cuestionario es una consecuencia natural de la etapa de diseño. Para difundir la encuesta entre los encuestados, el investigador puede utilizar varios medios. Si este administra la encuesta cara a cara o por correo, se utilizará un formulario en papel para recoger las respuestas. Si, por el contrario, la encuesta se administra a través de la web, la encuesta se administrará a través de un formulario de Internet. La elección de la forma depende del contexto del estudio, la naturaleza de la población que se va a estudiar, el marco temporal, el presupuesto disponible, etc. Hoy en día, además del papel e Internet, el responsable de la investigación puede administrar su encuesta a través de la pantalla (responde directamente en un ordenador), PDA, Smartphones (iPhone, BlackBerry, Android, etc.), tabletas táctiles (iPad, TouchPad, etc.), SMS (Texto), pantalla interactiva (QR Code), integración en un sitio web (I-frame) o a través de las redes sociales.

Estos nuevos métodos de distribución (Internet, redes sociales, SMS, pantalla, Smartphones, tabletas, etc.) tienen la ventaja de aligerar la carga de trabajo del responsable de la investigación, ya que los encuestados introducen sus respuestas directamente. El encargado de la investigación sólo tiene que descargarlos en Sphinx iQ, y luego analizarlos. Las respuestas en papel deben ser introducidas por el investigador, lo que puede ser muy laborioso y consumir mucho tiempo.

En el cuadro que figura a continuación se comparan las principales formas de administración del cuestionario. El medio móvil (tabletas y teléfonos inteligentes) ofrece las ventajas del papel además de sus ventajas económicas en cuanto a costo, tiempo y entrada de datos.



Cuadro comparativo de las principales modalidades de administración del cuestionario

	Correo	Internet	Teléfono	Papel	Movil/Tablet
Impacto para el cuestionario (longitud, diversidad de preguntas, imágenes, etc.)	-	+	-	++	++
Impacto sobre el muestreo (tasa de respuesta, control de la muestra)	--	-	+	++	++
Impacto en la calidad de la entrevista	--	-	+	++	++
- control del proceso de respuesta, comprensión					
- datos sensibles, anonimato, efecto de conveniencia social	+	++	-	--	--
Impactos económicos (costos, retrasos, etc.)	+	++	-	--	++

Leyenda:

- = *desfavorable*
- = *poco favorable*
- + = *favorable*
- ++ = *muy favorable*



Modo operatorio 29: Difusión del cuestionario

Para difundir y recoger sus datos, desde el panel de inicio del software, pase a la etapa de "Difusión y recogida". Ofrece tres modos que corresponden a diferentes situaciones. Elija el asistente de "Entrada de datos" para crear nuevas observaciones o editar las observaciones existentes en una encuesta en papel. Para poner su formulario en línea y recoger las respuestas a su cuenta, elija "Publicar mi encuesta". Haga clic en "Importar datos" para importar observaciones de archivos externos (Excel, Csv o bases de datos).



1.Toma de datos por medio de un cuestionario en papel

La recopilación de respuestas mediante un cuestionario en papel consiste en enviar el cuestionario por correo ordinario, ponerlo a disposición de los encuestados (habitación de hotel, avión, recepción de un camping, etc.) o administrarlo personalmente (en la calle, en un centro comercial, etc.).



En general, las encuestas por correo ordinario se utilizan marginalmente. Consisten en distribuir el cuestionario por correo, dejando a las personas a las que se les pide que lo rellenen y devuelvan. Este tipo de encuesta suele ir acompañada de una carta de presentación o invitación. La carta de presentación invita a los corresponsales a responder, explicando el marco y los temas de la encuesta. Además, para fomentar las respuestas, se recomienda encarecidamente que se incluya un sobre con franqueo pagado.

Si opta por un formulario en papel, simplemente escriba y dé formato al formulario (véase la parte 1), imprima varias copias y envíelas a los posibles encuestados. A continuación, se introducirán los cuestionarios completados que hayan devuelto los encuestados. La entrada de datos suele ser realizada por personas llamadas operadores de entrada de datos.

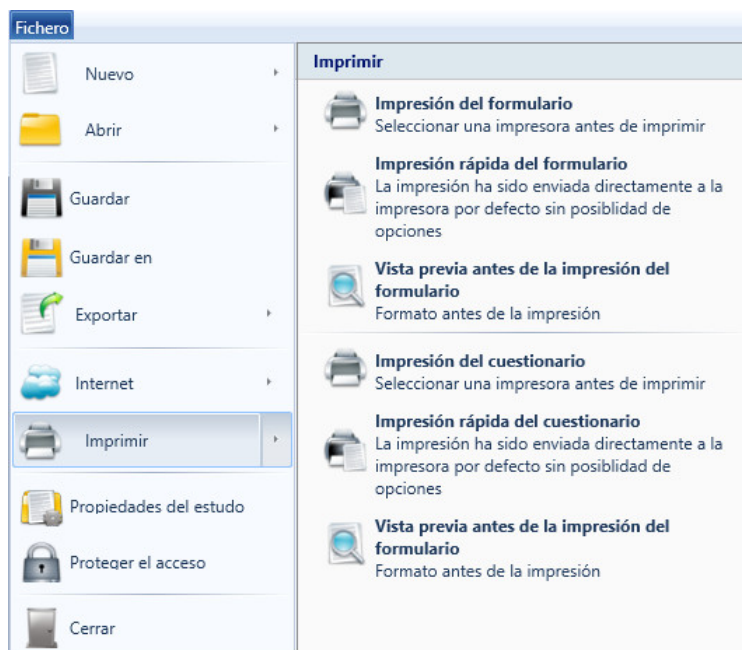
Para facilitarle el trabajo y ahorrarle tiempo en la introducción de datos, Sphinx iQ le ofrece un módulo de lectura automática de cuestionarios por escáner (Sphinx Scanner). Esta opción permite reducir el tiempo necesario para la introducción de datos y limitar los recursos humanos que deben movilizarse. Con un reconocimiento automático de las preguntas cerradas de alrededor del 99%, este módulo adicional permite leer e introducir rápidamente un gran número de cuestionarios. Para más información, contacte con el departamento de ventas de Sphinx.

A título informativo, para establecer un formulario en papel apto para su lectura automática por escáner, el responsable de la investigación debe tomar ciertas precauciones.



Modo operatorio 30: Imprimir el cuestionario

Para imprimir el cuestionario/formulario, haga clic en "Fichero" y luego en "Imprimir". Hay dos posibilidades, o bien imprimir la lista de preguntas con sus modalidades e indicar las condiciones que deben de aparecer en el (cuestionario), o bien imprimir el cuestionario maquettato.



Es posible enviar su cuestionario o la lista de variables a MS Office. Esta característica es útil cuando se desea comunicar estos elementos a personas que no tienen el software Sphinx iQ o en el contexto de reuniones para presentar el proyecto de encuesta. En el menú "Archivo", haga clic en Exportar y luego en Exportar formulario o cuestionario. Defina el contenido que desea exportar (formulario o lista de variables), y luego especifique el

formato (Word, Excel, PowerPoint o PDF)



2. Toma de datos mediante un cuestionario en línea

Las encuestas en línea y en soportes móviles (teléfonos inteligentes y tabletas) están reemplazando gradualmente a las encuestas por correo. De hecho, desde hace varios años, las encuestas por correo han ido perdiendo impulso y representan menos del 10% de las encuestas que se distribuyen hoy en día en Europa y Estados Unidos.

Internet es un medio de distribución moderno, rápido, interactivo y barato. Este modo les da acceso a funciones de vigilancia y análisis más relevantes.



Además, gracias a los cuestionarios en línea, las respuestas son introducidas y grabadas directamente por los encuestados en un servidor de Internet. El responsable de la investigación sólo tiene que descargarlos a Sphinx iQ para procesarlos.

Concretamente, las encuestas en la web suelen realizarse siguiendo el esquema que se presenta a continuación:



Ejemplo:

- *En el marco de la encuesta de la empresa Mignardises, el investigador tiene las direcciones de correo electrónico de varios cientos de clientes. En consecuencia, para administrar su cuestionario rápidamente y beneficiarse de las ventajas de Internet, decide publicar su cuestionario en línea. Asimismo, queriendo beneficiarse de las múltiples funcionalidades del correo electrónico y seguimiento de la campaña de distribución, publica su encuesta en el servidor de SphinxOnline.*
- **Publicación del cuestionario en Internet**

Para administrar su cuestionario a través de Internet, debe estar alojado en un servidor, es decir, hay que hacer que el formulario sea accesible y activo en Internet.

Para publicar su cuestionario, puede utilizar una cuenta de SphinxOnline instalada en nuestros servidores o adquirir la plataforma para instalarla en sus servidores. El servidor SphinxOnline ofrece, además de la publicación y el alojamiento del cuestionario, varias otras funciones para el envío por correo electrónico, el envío de SMS, los recordatorios y el seguimiento de las respuestas.



**SphinxOnline**

De la encuesta al informe, SphinxOnline es la solución web para las encuestas y el análisis de datos.

SphinxOnline 4.18

SphinxOnline 4.18

Conexión

Inicio de sesión

Contraseña

☐ Recuerde iniciar sesión

Iniciar sesión

[¿Ha olvidado la contraseña?](#)



Modo operatorio 31: Publicar la encuesta en Internet

Para publicar el cuestionario en línea, desde el panel de inicio de "Difusión y recogida" haga clic en "Publicar mi encuesta". En el nuevo cuadro de diálogo "Publicar los datos", seleccione el servidor de destino "SphinxOnline", cambie el nombre de la encuesta (este es el nombre que aparecerá en el enlace URL) e introduzca su nombre de cuenta y su contraseña. Siga el asistente y haga clic en "Terminar".

Cuando se publique el cuestionario, se le proporcionará un URL para acceder directamente a la encuesta en línea.

Importante: El nombre de la encuesta que aparecerá en la URL debe ser corto y sin acentos ni símbolos.

Realización del envío por correo electrónico

Una vez que el estudio se encuentra alojado en el servidor de SphinxOnline, el siguiente paso es distribuir el cuestionario por correo electrónico, es decir, enviar correos electrónicos a los posibles encuestados invitándolos a completar el cuestionario. Para ello, se debe crear el mensaje de invitación, recopilar una lista de las direcciones de correo electrónico de los encuestados a los que se va a solicitar, y luego se debe activar el envío y/o el recordatorio. Este conjunto de operaciones se denomina "e-mailing".

Para llevar a cabo su campaña de e-mailing, conéctese a la plataforma SphinxOnline introduciendo su nombre de usuario (e-mail) y contraseña. Una vez identificado, acceda a su espacio personal donde encontrará todas sus encuestas y correos electrónicos.



Modo operatorio 32: Acceso a la plataforma SphinxOnline

En Internet Explorer, vaya a la siguiente dirección de Internet: **www.sphinxonline.com** y escriba el nombre de usuario (identificador de la cuenta: correo electrónico) y la contraseña asociada (la contraseña puede cambiarse como se desee).

A continuación, en la lista de encuestas, seleccione la encuesta para la que desea realizar el envío por correo electrónico.

The screenshot shows the SphinxOnline dashboard. At the top, there's a navigation bar with icons for INICIO, MI ENCUESTA, DIFUSIÓN Y RECOGIDA, DATOS, DATAVIV (marked as 'New'), and REPORTING. Below this, there's a search bar with 'automovil1' and a dropdown menu showing 'Mis encuestas (1)'. To the right of the search bar are buttons for 'Avanzado', 'Suprimir', 'Desplazar', 'Descargar', and a '+ Nueva encuesta' button. On the left side, there's a sidebar menu with options: Inicio, Mis encuestas (highlighted), EvalNet, Comunidad, Emails de información, and Mi cuenta. The main content area is titled 'Mis encuestas' and contains a table with the following columns: Estado, Encuesta, Respuestas, Dest., Fecha creación, and Última respuesta. The table has one row with the following data: Estado is a green dot, Encuesta is 'automovil1', Respuestas is '0', Dest. is '0', Fecha creación is '24 feb. 2020', and Última respuesta is empty. There are also some icons in the Dest. column.

Como se ha mencionado anteriormente, el envío por correo electrónico es un proceso de tres etapas, a saber, la redacción del mensaje de invitación, la definición de la lista de destinatarios, el envío y el seguimiento (y posiblemente el recordatorio) de los mensajes de correo electrónico.

1) La redacción del mensaje de invitación

Este paso consiste en redactar el correo electrónico de invitación que se enviará a los destinatarios para alentarlos a responder a la encuesta. Este mensaje a menudo explica el contexto y los temas de la encuesta, da indicaciones sobre las reglas de respuesta y tranquiliza sobre el anonimato de las respuestas. Además del mensaje explicativo, este correo electrónico muestra el enlace URL que permite a los encuestados acceder al cuestionario y responder en línea.

La redacción de este mensaje es una fase muy importante porque condicionará fuertemente la tasa de respuesta.

Hay que respetar algunas reglas:

- Presente el propósito del estudio (el marco, el contexto y los objetivos) y explique quiénes participan en la investigación,



- Estime el tiempo de respuesta e informe al encuestado de su posición en el proceso del cuestionario,
- Explique cómo responder al cuestionario (instrucciones de uso),
- Tranquilice al encuestado sobre la confidencialidad de las respuestas, la sencillez del cuestionario, etc., y subraye la importancia de su contribución,
- Indique un plazo para una respuesta y una persona de contacto a quien dirigirse en caso de una pregunta o problema concreto,
- Si es posible, ofrezca una remuneración,
- Agradezca al encuestado por adelantado.

El formato adecuado del mensaje de invitación fomenta las respuestas al cuestionario. Debe ser comprensible, fácil de leer (color y tipo de letra) y sobre todo no demasiado largo.

Tenga cuidado de presentar el mensaje usando un buen tamaño de letra (más de 10), cierta información en negrita, mostrar el logo de la compañía, etc.

Es aconsejable colocar el enlace de la encuesta en el medio del mensaje y no al final.



Modo operatorio 33: Redactar el mensaje de invitación

En la lista de encuestas, haga clic en la encuesta para la que desea realizar el envío por correo electrónico, y luego haga clic en "Difusión y recogida".

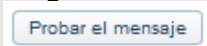
En la nueva página, en la pestaña lateral, haga clic en "E-mailing" y luego en "Mensajes".

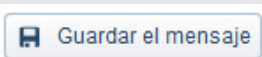


En el cuadro de diálogo de definición de mensajes nuevos, asegúrese de estar en la pestaña "Mensaje de invitación". Rellene el nombre y el correo electrónico del remitente, el asunto de la encuesta y el mensaje de invitación con el enlace URL.

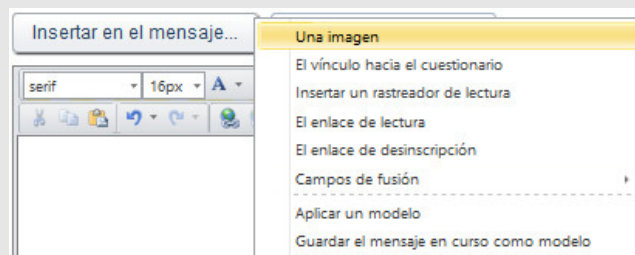
El enlace de la URL se muestra automáticamente, no debe modificarlo.

El cuadro de diálogo de definición de mensajes, como en un procesador de textos, permite personalizar el mensaje en cuanto a fuentes y colores, insertar imágenes (logotipo de la empresa, por ejemplo), asociar un archivo adjunto al correo electrónico (folleto comercial, por ejemplo), etc.

Pruebe su mensaje de invitación para asegurarse de que su contenido no conduce al spam. Para ello, haga clic en .

Nota importante: Mientras escriba el mensaje de invitación, recuerde guardarlo haciendo clic en .

Para insertar una imagen (logo), haga clic en "Mensaje" y luego, en la lista, "Insertar una imagen".



Para más consejos sobre buenas prácticas de envío de correo electrónico, haga clic en .

2) La definición de los destinatarios

Este paso consiste en definir la lista de destinatarios especificando sus direcciones de correo electrónico. Es posible introducir correos electrónicos directamente o mediante copiar/pegar, importar un archivo de direcciones (por ejemplo, un archivo de Excel) o tomar las direcciones de otra encuesta.



Modo operatorio 34: Definición de la lista de destinatarios

En el banner lateral, haga clic en "Destinatarios". En la nueva página, haga clic en "Añadir".

Para obtener mensajes de invitación personalizados, debe introducir las direcciones de correo electrónico de los destinatarios seguidas de sus nombres y apellidos.



Asistente para añadir destinatarios

La primera línea debe contener los nombres de los campos: correo electrónico seguido eventualmente de las variables opcionales (apellido,...) que pueden utilizarse para personalizar cada mensaje.

email;
fhalshas@lesphinx-developpement.fr

Separadores: tabulación (Ctrl+Tab), '=' o ',' 500.000 direcciones máx.

<< Precedente Siguiente >> X Anular

Por ejemplo, al principio del mensaje de invitación, si escribes:

Hola, [Nombre][Apellido]: el enlace con la lista de destinatarios y su información de contacto se hará automáticamente (archivo Excel).

Mensajes

Mensaje de invitación Mensaje de recordatorio

Probar el mensaje

Expeditor

Observatorio internacional Sphinx maux.devicente@gmail.com

Objeto

Mensaje de invitación

Insertar en el mensaje... Guardar el mensaje

serif 16px B I U abc Si tiene dificultades para visualizar este mensaje, [haga clic aquí](#)



Buenos días [Nombre][Apellidos],

Estamos llevando a cabo una encuesta sobre el consumo de chocolate.

Diseño HTML



Para facilitar los análisis, además del nombre y apellido de los destinatarios, se puede añadir otra información sobre ellos: funciones, servicios, identificadores, números de personal...

2) Lanzamiento del envío y recordatorio

Esta fase consiste, tras definir el mensaje de invitación y la lista de destinatarios, en el envío de los correos electrónicos (comienzo de la encuesta) o en el envío de recordatorios a las personas que aún no han respondido o que no han rellenado el cuestionario. El módulo de correo electrónico de SphinxOnline le ofrece varias opciones de envío y recordatorio, programación de envío/recordatorio (fecha y hora de envío), automatización y control de flujo de los correos electrónicos enviados (para reducir la probabilidad de ser clasificados como spam).



Modo operatorio 35: Realización de envíos y recordatorios

En la pestaña lateral, haga clic en "Envíos y seguimiento", y luego en "Enviar /programar la invitación"  [Envía/programar la invitación](#).

En la pestaña lateral, haga clic en "Envío y seguimiento", luego en "Enviar/Programar la invitación", o en "Enviar/programar un recordatorio"

 [Enviar / programar un recordatorio](#).

En la nueva página, seleccione una de las opciones de envío/recordatorio, elija la fecha de envío y regule el número de correos electrónicos (opcional).

SphinxOnline ofrece varias opciones para regular y enviar (recordar) correos electrónicos. Puede enviar (o hacer un recordatorio) inmediatamente, posponer (fecha y hora) y automatizar (frecuencia de envío, fecha de inicio y fecha de finalización).

En lo que respecta a la selección de los destinatarios, hay cinco opciones posibles: "Enviar sólo a los destinatarios no contactados", "Enviar a todos los destinatarios", "Enviar sólo a los destinatarios que han respondido", "Selección por cuotas/objetivos" y "Enviar a una selección personalizada de destinatarios".

Después marque la casilla "Acepto los términos y condiciones". Se trata de tomar nota de las condiciones de uso (las normas deontológicas relativas al envío de correos electrónicos, establecidas por los organismos nacionales e internacionales). Finalmente haga clic en "Ok".



Envía/programar la invitación

Configurar el envío [Opciones de regulación](#)

☒ Efectuar el envío inmediatamente
☐ Diferir el envío (UTC/GMT +1)
☐ Automatizar

Selección de los destinatarios:

☐ Enviar únicamente a los destinatarios con los que no se ha contactado
☒ Enviar a todos los destinatarios
☐ Enviar únicamente a los destinatarios que hayan respondido
☐ Selección por cuotas / objetivos [Definir...](#)
☐ Enviar a una selección personalizada de destinatarios [Definir...](#)

Número de destinatarios a contactar: 0

☐ Filtrar la selección

Mensaje seleccionado para el envío

Mensaje de invitación ▼

☐ Acepto las Condiciones Generales [OK](#) [Anular](#)

Es posible crear varios correos electrónicos en la misma encuesta. El botón [Gestionar mis Emailings](#) le permite añadir o eliminar un correo electrónico.

Las opciones de control consisten en especificar el número de correos electrónicos que se enviarán después de x segundos/minutos/horas/días. Esta característica regula la velocidad de envío de los correos electrónicos para limitar el spam (limita el número de sus mensajes que se identificarán como spam).

Opciones de regulación

Esperar 30 segundo(s) ▼

después de cada envío de 1,000 mails.

El aplazamiento de un envío consiste en programar el envío por correo electrónico en una fecha posterior (en día y hora).

☒ Diferir el envío (UTC/GMT +1) 24/02/2020 18:36



- Difusión del cuestionario por SMS

Con SphinxOnline (versión 4.6), también es posible distribuir el cuestionario por SMS (mensaje de texto). Al igual que el módulo de envío de correo electrónico, el módulo de distribución de SMS (opcional) permite escribir el mensaje de invitación, añadir números de teléfono y gestionar la lista de destinatarios, lanzar el envío y el recordatorio y realizar el seguimiento del envío.

En la etapa de "Difusión y seguimiento", haga clic en la pestaña del lado de "SMS". Las funcionalidades del módulo de SMS se dividen en tres submenús: "1. Mensajes", "2. Destinatarios", "3. Envíos y seguimiento".



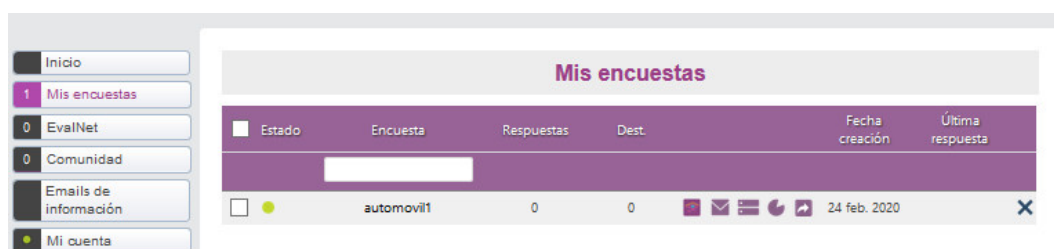
• Descarga de las respuestas

Los encuestados a los que se les solicita por correo electrónico reciben el mensaje de invitación en sus buzones. Haciendo clic en el enlace URL de la encuesta, acceden y responden al cuestionario. Las respuestas se guardarán en el servidor de SphinxOnline. Para poder procesarlos, deben ser descargados a su ordenador, es decir, importados del servidor a su software Sphinx iQ. Estas respuestas se importan como un archivo ".Zip" (carpeta comprimida) que hay que extraer o "descomprimir".



Modo operatorio 36: Descargar las respuestas de la encuesta

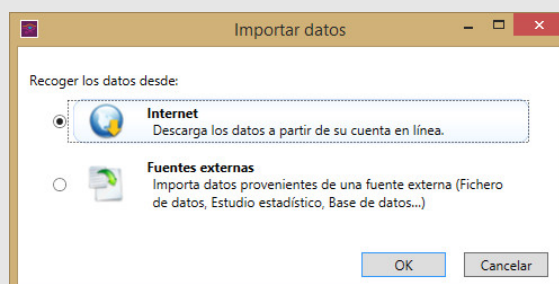
Para descargar las respuestas, en la lista de encuestas de SphinxOnline, marque la encuesta cuyas respuestas desea importar y luego haga clic en "Descargar". Entonces debe elegir dónde quiere guardarlo .



Una vez que el archivo está "descomprimido", puede abrir la encuesta y analizar las respuestas.

Para descomprimir una carpeta comprimida, haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione "Extraer todo...".

También es posible descargar los datos recogidos y almacenados en línea directamente del programa Sphinx iQ para su uso local. En la etapa de "Difusión y recogida", haga clic en "Importar datos" y luego marque "Internet".



3. Introducción, consulta y modificación de las respuestas

3. 1. Obtención de las respuestas

A diferencia de los cuestionarios en línea, las respuestas recogidas mediante formularios en papel deben ser introducidas por el director de la investigación o por una o más personas de su equipo, o reclutadas con este fin (operadores de



introducción de datos). Esto implica el registro de los datos de los encuestados en Sphinx iQ para procesarlos. Se trata de una tarea algo tediosa y que requiere mucho tiempo si el número de encuestados es grande y el cuestionario es largo.

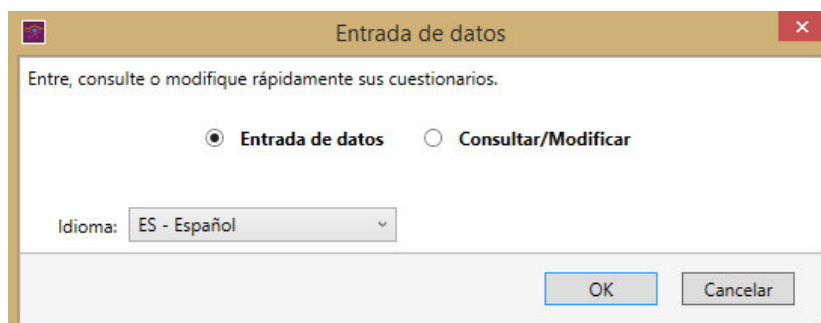
Sphinx iQ le ofrece el método de entrada de datos más utilizado y conveniente para introducir las respuestas; el método de entrada rápida. Este método consiste en introducir las respuestas en una sola página. Se considera rápido porque es posible introducir las respuestas con el teclado numérico del teclado, o con el ratón. Para cada pregunta, Sphinx iQ recuerda el tipo de preguntas y las reglas y condiciones para responderlas (respuesta obligatoria, mín./máx. de una variable numérica, etc.).



Modo operatorio 37: Obtener las respuestas

Para obtener sus respuestas, desde el panel de inicio del software, haga clic en la etapa de "Difusión y recogida" y luego en "Entrada de datos".

En el nuevo cuadro de diálogo, seleccione "Entrada de datos" y luego "OK"



En la página de entrada, utilice el teclado numérico del teclado o el ratón para seleccionar el modo de respuesta para las preguntas que aparecen en el lado derecho de la página.

Si la encuesta es multilingüe, es necesario seleccionar el idioma del cuestionario que se va a introducir.



Variable	Valor
1. Placer_comer	
2. dulzura	No me gusta nada
3. amargura	Me encanta
4. suavidad	No me gusta nada
5. dureza	
6. blando	
7. crujiente	
8. Sensacion_preferir	- - - - -
9. Consumo	
10. No_consumo	
11. frecuencia	
12. Utilidad	- - -
13. Tipo_chocolate	
14. Ingredientes_preferidos	- - - - -
15. marcas	- - - - -
16. SEXO	

5. dureza
Duro
Baremo: 0 ; 3,5 ; 7 ; 10
1. No me gusta nada
2. No me gusta mucho
3. Me gusta mucho
4. Me encanta

También es posible introducir las respuestas en línea en el formulario que se distribuye a los encuestados. Este proceso (disponible en SphinxOnline desde la etapa de "Difusión y recolección", "Entrada de datos") es más ergonómico y fácil de usar pero requiere una conexión a Internet y más tiempo de entrada, especialmente si el cuestionario tiene muchas páginas.

3. 2. Consulta, modificación y supresión de respuestas

Es posible que el operador de entrada de datos cometa errores al transcribir las respuestas. Estos errores deben corregirse para recuperar las respuestas reales de los encuestados. Asimismo, algunos encuestados responden sólo a unas pocas preguntas del cuestionario, o rellenan información que no se ajusta (valores extremos, por ejemplo). Estas observaciones deben ser corregidas o incluso eliminadas.

Sphinx iQ permite entonces ver y modificar las respuestas introducidas o eliminar las observaciones.



Modo operatorio 38: Ver, editar y borrar respuestas

Para consultar y modificar las respuestas, en la etapa de "Difusión y Recogida" (página de inicio del software), haga clic en "Entrada de datos" y luego marque "Consultar/Modificar".

Variable	Valor
1. Placer_comer	
2. dulzura	No me gusta nada
3. amargura	Me encanta
4. suavidad	No me gusta nada
5. dureza	
6. blando	
7. crujiente	
8. Sensacion_preferir	Suave ; - ; - ; - ; - ; -
9. Consumo	
10. No_consumo	
11. frecuencia	Una vez al mes
12. Utilidad	Un alimento para quitar el hambre ; -
13. Tipo_chocolate	
14. Ingredientes_preferidos	- ; - ; -
15. marcas	Jeff de Bruges ; - ; - ; - ; - ; - ; - ; - ; - ; -
16. SEXO	
17. Codigo_nostal	

En esta página de entrada, puede comprobar las respuestas y cambiarlas si es necesario. Para pasar de una observación a otra, haga clic en las flechas (en la parte superior de la página). Para borrar una observación, haga clic en el botón "Borrar".

Para cambiar al modo de entrada, marque "Entrada de datos" (parte superior izquierda de la página).

También es posible ver, editar y eliminar respuestas desde la hoja de cálculo (véase más abajo).

Parte 3: Gestión de los datos

Antes de comenzar el análisis de los datos recopilados, es aconsejable consultar los datos para comprobar su calidad y corregir las anomalías y errores de introducción de datos. Esto es muy útil ya que asegura una mejor explotación de las respuestas obtenidas y una buena calidad de los resultados y su interpretación.

Para ello, Sphinx iQ ofrece un conjunto de funcionalidades que permiten consultar las respuestas, clasificarlas, limpiarlas, ajustarlas y enriquecerlas calculando nuevas variables, etc. Como parte de este programa, le presentamos brevemente una tabla tipo hoja de cálculo, que es un entorno rico en

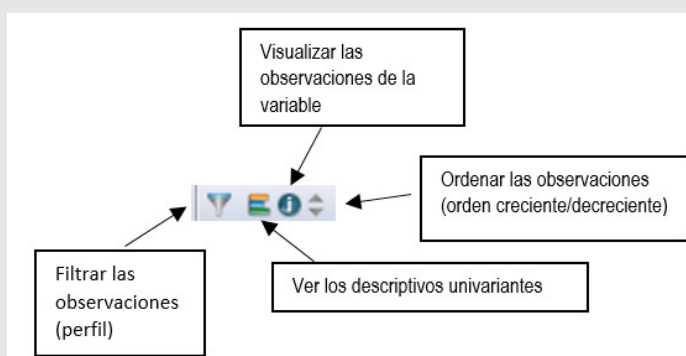


características para la gestión de datos. Le invitamos a seguir programas avanzados, o a la carta, para profundizar en esta parte del software.

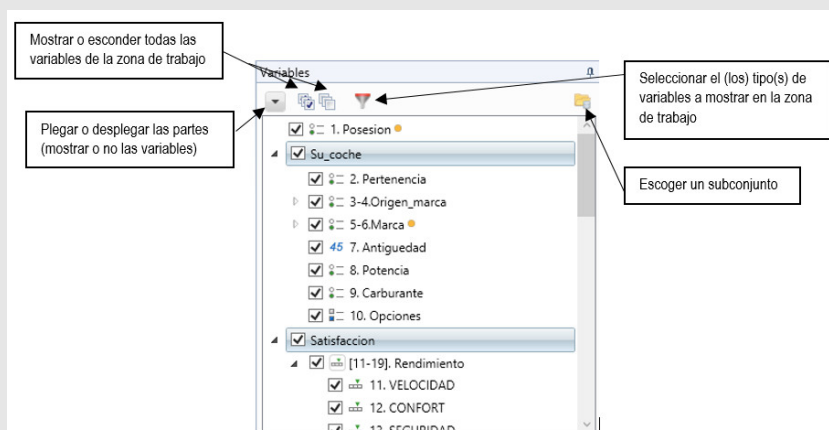
Dicho esto, la hoja de cálculo ofrece funciones que permiten clasificar y filtrar datos, bloquear/desbloquear datos, buscar y reemplazar observaciones, transformar y combinar variables, dividir observaciones, fusionar encuestas, exportar el archivo de datos, etc.

También le permite ver el texto, es decir, las respuestas a las preguntas abiertas. Estas funciones se dividen en menús.

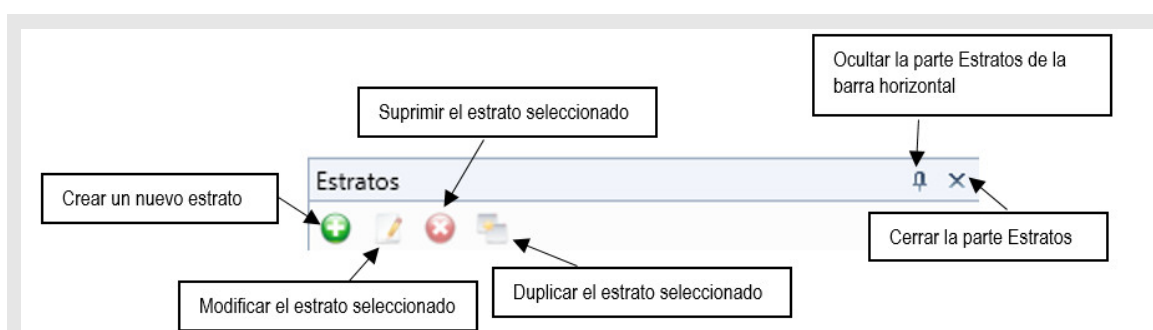
Para cada variable de la encuesta, se pueden realizar las siguientes operaciones:



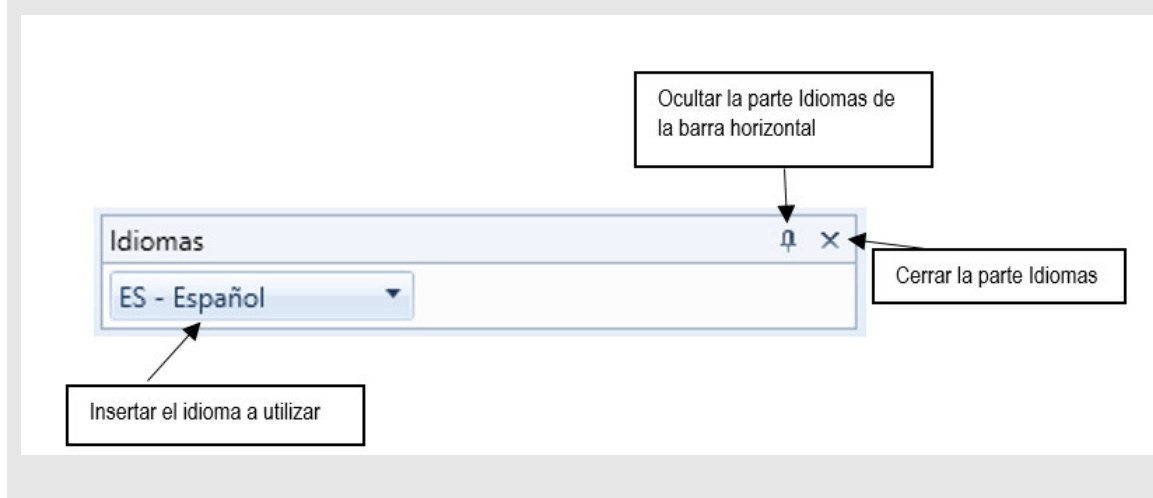
Para elegir las variables que quieres mostrar en el área central (área de trabajo) de la tabla u hoja de cálculo, simplemente comprueba las variables en la sección "Variables" del explorador de la izquierda.



La sección "Estratos" permite crear y luego seleccionar un estrato para mostrar las observaciones en un perfil determinado (por ejemplo: para una encuesta distribuida en varios países, mostrar sólo las observaciones de los encuestados franceses o más simplemente mostrar sólo las respuestas de los hombres).



En el caso de las encuestas multilingües, la sección "Idiomas" permite cambiar el idioma de los datos mostrados.





Modo operatorio 39: Gestionar los datos en la tabla de datos

Para gestionar los datos recogidos, en la etapa de "Gestión de datos" (página de inicio del software), haga clic en "Tabla".

	1. Placer_comer	2. dulzura	3. amargura	4. suavidad	5. dureza	6. blando	7. crujiente	8. Sensación preferir	9. Consumo
1. ¿Qué elementos aprecias a la hora de comer chocolate?	Me encanta	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Blando ; Suave ;	Sí
2. ¿Qué sensaciones prefieres cuando comes chocolate?	Me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Amargo ;	Sí
6. ¿Consumes barras de chocolate?	No me gusta nada	No me gusta...	Me encanta	Me encanta	Me encanta	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
9. Si no, ¿por qué?	Me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me encanta	Me encanta	No me gusta...	Duro ;	Sí	
15. En caso afirmativo, ¿con qué frecuencia?	No me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Crujiente ;	No	
16. Para ti, las barras de chocolate son...	Me gusta mucho	Me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Crujiente ;	Sí	
18. Para ti, las barras de chocolate son:	No me gusta nada	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Amargo ;	Sí	
21.	No me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
22.	Me gusta mucho	No me gusta...	Me gusta...	Me encanta	Me encanta	Blando ;	Sí		
26.	No me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	Me gusta mucho	Dulce ; Blando ;	Sí	
27.	No me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
33.	No me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	Me gusta...	Amargo ;	Sí	
34.	Me gusta mucho	No me gusta...	Me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Crujiente ;	Sí	
36.	Me gusta mucho	Me encanta	No me gusta...	Me encanta	Me gusta...	Me encanta	Amargo ;	No	
39.	Me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me encanta	Me encanta	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
41.	Me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Me encanta	Suave ; Blando ;	Sí	
44.	No me gusta nada	Me gusta...	Me encanta	Me encanta	No me gusta...	No me gusta...	Crujiente ;	No	

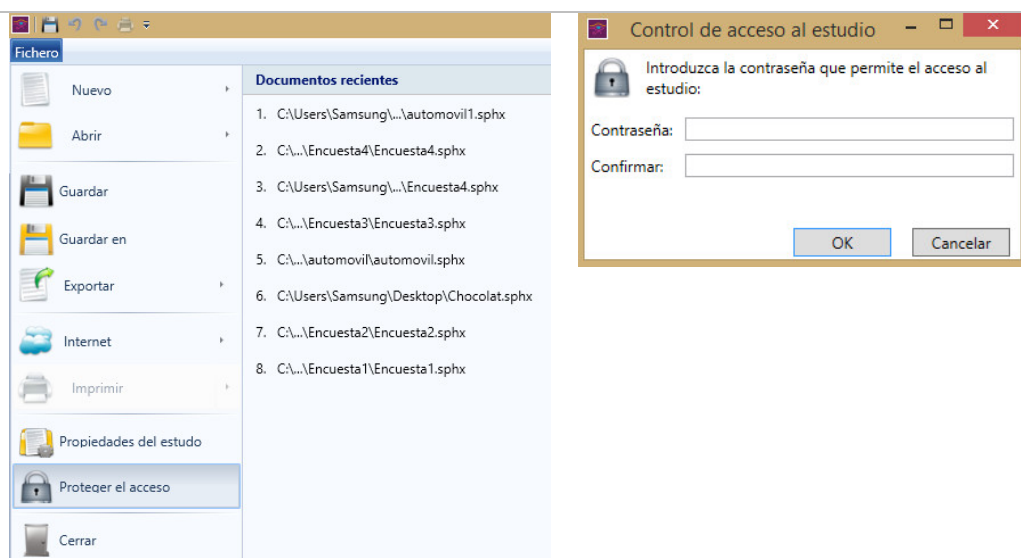
En este nuevo entorno (cercano a Excel), el menú "Inicio" ofrece funciones para modificar, clasificar y bloquear datos.

	1. Placer_comer	2. dulzura	3. amargura	4. suavidad	5. dureza	6. blando	7. crujiente	8. Sensación preferir	9. Consumo
1. ¿Qué elementos aprecias a la hora de comer chocolate?	Me encanta	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Blando ; Suave ;	Sí
2. ¿Qué sensaciones prefieres cuando comes chocolate?	Me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Amargo ;	Sí
6. ¿Consumes barras de chocolate?	No me gusta nada	No me gusta...	Me encanta	Me encanta	Me encanta	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
9. Si no, ¿por qué?	Me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me encanta	Me encanta	No me gusta...	Duro ;	Sí	
15. En caso afirmativo, ¿con qué frecuencia?	No me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Crujiente ;	No	
16. Para ti, las barras de chocolate son...	Me gusta mucho	Me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Crujiente ;	Sí	
18. Para ti, las barras de chocolate son:	No me gusta nada	No me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Amargo ;	Sí	
21.	No me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
22.	Me gusta mucho	No me gusta...	Me gusta...	Me encanta	Me encanta	Blando ;	Sí		
26.	No me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	Me gusta mucho	Dulce ; Blando ;	Sí	
27.	No me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
33.	No me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	Me gusta...	Amargo ;	Sí	
34.	Me gusta mucho	No me gusta...	Me gusta...	Me gusta...	No me gusta...	No me gusta...	Crujiente ;	Sí	
36.	Me gusta mucho	Me encanta	No me gusta...	Me encanta	Me gusta...	Me encanta	Amargo ;	No	
39.	Me gusta mucho	Me gusta...	No me gusta...	Me encanta	Me encanta	Me gusta mucho	Amargo ;	Sí	
41.	Me gusta mucho	No me gusta...	No me gusta...	Me encanta	No me gusta...	Me encanta	Suave ; Blando ;	Sí	
44.	No me gusta nada	Me gusta...	Me encanta	Me encanta	No me gusta...	No me gusta...	Crujiente ;	No	

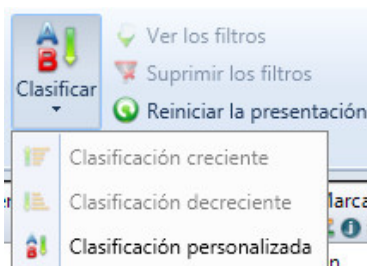
Cerrar/Desbloquear datos es una función muy útil que protege los datos durante el manejo para evitar cambios accidentales.



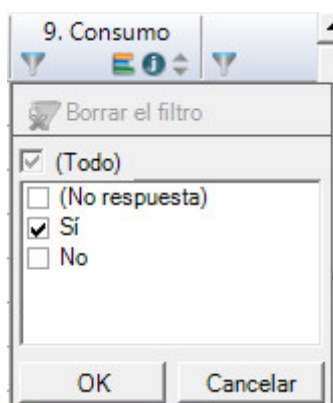
Es posible proteger los datos con una contraseña. Para ello, haga clic en "Fichero" y luego en "Proteger el acceso" y especifique la contraseña deseada dos veces.



Los grupos "Clasificar y filtrar" y "Editar" permiten clasificar los datos (clasificación ascendente o descendente basada en una sola variable, clasificación personalizada basada en varias variables) y filtrar, reemplazar, eliminar respuestas, etc.



Para filtrar los datos en función de una modalidad de respuesta de una (o más) variable, haga clic en  y luego especifique su deseo de filtrar (por ejemplo: ver las respuestas sólo de las personas que respondieron "Sí" a la pregunta "¿Comes chocolate?").



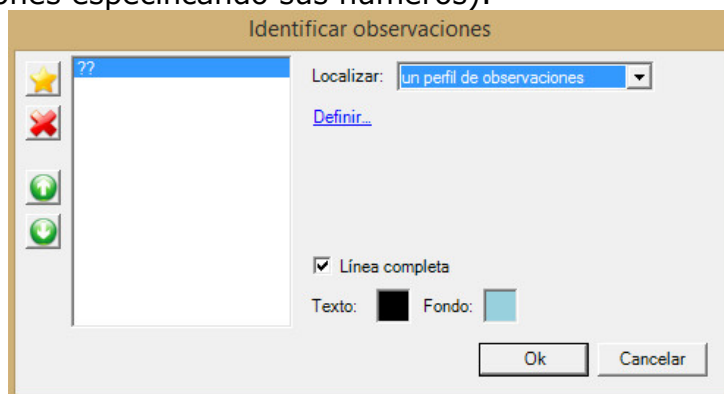
Para reiniciar la pantalla de la hoja de cálculo (quitando los filtros), elija [Reiniciar la presentación](#).



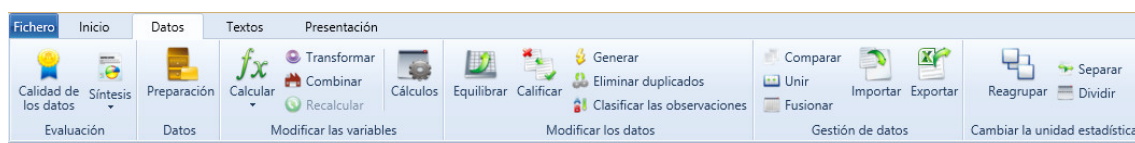
Para localizar las observaciones, es decir, hacerlas más visibles en la pantalla coloreando las celdas de la hoja de cálculo, haga clic en el botón



. En el nuevo cuadro de diálogo, defina las condiciones para colorear las celdas (colorear un perfil de observaciones, colorear las no respuestas, colorear las observaciones que contengan una palabra o colorear una lista de observaciones especificando sus números).



El menú "Datos" permite transformar y combinar variables, calcular nuevas variables, identificar duplicados, ordenar respuestas, ajustar estableciendo cuotas, comparar respuestas con las de otra encuesta, etc.



El botón se utiliza para evaluar la calidad del conjunto de datos. El software le proporciona información sobre la tasa de llenado global y por tipo de variable y la tasa de llenado de las observaciones.



Fusión de dos encuestas.

En algunos casos, el investigador utiliza dos o más medios para difundir su encuesta (encuesta multimodal). Para poder analizar todas las respuestas obtenidas, las diferentes fuentes deben combinarse en un único archivo de Sphinx. Por ejemplo, se lanza el mismo estudio en dos años sucesivos. Esto resulta en un archivo para cada año. Para poder combinar las respuestas de ambos años (por ejemplo, para comparar los resultados), las dos encuestas deben fusionarse. La única condición es que las encuestas sean idénticas, es decir, el mismo número de preguntas, del mismo tipo (misma lista de preguntas).

Para fusionar dos encuestas idénticas, en la etapa de "Gestión de datos" (página de inicio del software), haga clic en "Hoja de cálculo". Luego, en el



menú "Datos", seleccione

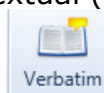


y siga las instrucciones del cuadro de diálogo.



Modo operatorio 40: Consultar las respuestas a las preguntas abiertas

Para ver las respuestas a las preguntas abiertas, en la etapa de "Gestión de datos" (página de inicio del software), haga clic en "Tabla de datos". El menú "Textos" agrupa un conjunto de funcionalidades que permiten examinar las respuestas a las preguntas abiertas y prepararlas para el análisis textual (corrección ortográfica, lematización, traducción, etc.).



El botón muestra todas las respuestas a las preguntas de texto seleccionadas.



Modo operatorio 41: Exportación de datos

Para exportar los datos del estudio y guardarlos como un archivo de Excel,



en el menú "Datos" de la tabla de datos, haga clic en .

En el nuevo cuadro de diálogo, defina los datos que desea que aparezcan en el archivo de Excel que se generará. Es posible exportar sólo los datos mostrados en la pantalla o exportar todas las observaciones.



Exportar los datos

☒ El conjunto de las observaciones

☐ El contenido de la tabla

☐ Las observaciones seleccionadas

Encabezado de las columnas

☒ Nombres de las variables

☐ Etiquetas de las variables

☐ Número de observaciones

☐ Conservar el marcado

☒ Ver el fichero generado

Ok

Cancelar



Bibliografía

Berthier N. (2006), Les techniques d'enquête en sciences sociales : méthodes et exercices corrigés, Ed. Armand Colin, Paris, 352p.

Evrard Y., Pras B. et Roux E. (2000), Market : Etudes et recherches en marketing, Ed. Dunod, Paris, 672p.

Fenneteau H. (2007), Enquête : entretien et questionnaire, Ed. Dunod (2^{ème} Ed.), Paris, 128p.

Ganassali S. (2014), Enquête et analyse des données avec Sphinx, Ed. Pearson Education, Paris, 234p.

Jolibert A. et Jourdan P. (2006), Marketing Research : Méthodes de recherche et d'études en marketing, Ed. Dunod, Paris, 600p.

Moscarola J. (1990), Enquêtes et analyse de données, Editions Vuibert Gestion.

Chirouze Y. (2007), Le marketing, Etudes et stratégies, Ed. Ellipses, Paris.

Evrard, Pras et Roux (2003), Market : Etudes et recherches en marketing, Ed. Dunod, Paris.

Dehon C., Driesbeke JJ., Vermandele C. (2008), Ed. de l'Université de Bruxelles, Bruxelles.

Dress F. (2007), Les probabilités et la statistique, Ed. Dunod, Paris.

Ganassali S. (2007), Les enquêtes par questionnaire avec Sphinx, Pearson Education, Paris.

Lambin JJ. (2008), La recherche marketing : Analyser, Mesurer, Prévoir, Ediscience international, Paris.

Moscarola J. (1990), Enquêtes et analyse de données, Editions Vuibert Gestion.

Informaciones en la web

<http://www.education.gouv.fr/cid23200/definitions-des-termes-indicateurs-statistiques-education-nationale.html>

<http://www.e-marketing.fr/Menu/Glossaire>

<http://www.statcan.gc.ca/edu/power-pouvoir/glossary-glossaire/5214842fra.htm>



Copyright © Le Sphinx Développement 1986 – 2020

Todos los derechos reservados

Actualizado el 09/10/2019

Le Sphinx Développement
27, rue Cassiopée – Parc Altaïs - 74650 Chavanod - Francia

Tel.: +34 919 03 87 75

E-mail: contacto@lesphinx.es

Web: www.lesphinx.es

Echa un vistazo a los tutoriales en nuestro canal de YouTube Le Sphinx España:

